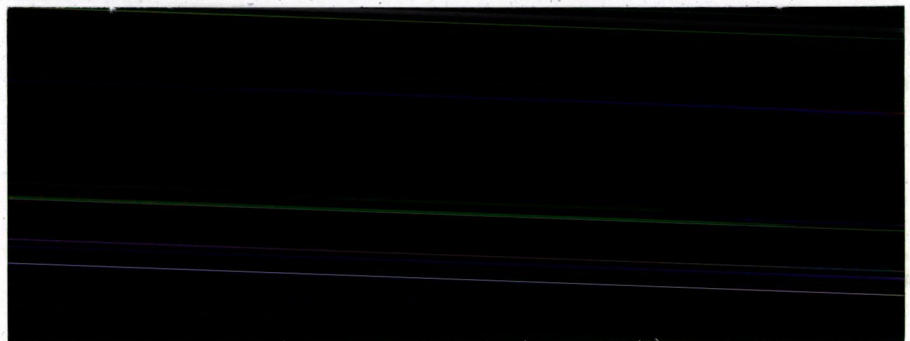




# Saint-Laurent

## Vision 2000



161086-2

FC  
2759  
.P2  
D4314  
2000  
vol.2  
CA.2

Rég. Québec Biblio. Env. Canada Library



38 001 594

Canada

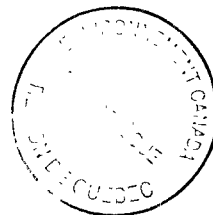
Québec



FC  
2759  
.P2  
D4314  
2000  
Vol. 2

**CADRE DE PERFORMANCE DE LA  
PHASE III DU PLAN D'ACTION  
SAINT-LAURENT VISION 2000 :  
Données**

**Volume II**



**Bureau de coordination Saint-Laurent Vision 2000**

**22 février 2001**

### **Édition du document**

Josée De Guise, Environnement Canada  
Isabelle Poitras, Environnement Canada

### **Pour information :**

Bureau de coordination Saint-Laurent Vision 2000  
1141, route de l'Église  
C.P. 10100, 6<sup>e</sup> étage  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4H5  
Tél. : (418) 648-3444  
Télec. : (418) 649-6213  
Courriel: [nancy.laine@ec.gc.ca](mailto:nancy.laine@ec.gc.ca)

## **Remerciements**

Les éditeurs désirent remercier toutes les personnes ayant participé aux ateliers de travail pour développer le Cadre de performance dont la liste est inscrite dans le Volume I du Cadre de performance de la phase III du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000. Des remerciements s'adressent également à Nancy Lainé et Marc Crispin du Bureau de coordination d'Environnement Canada.



# Table des matières

|                                                                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>REMERCIEMENTS.....</b>                                                                                                     | <b>I</b>  |
| <b>ACRONYMES UTILISÉS DANS UN DOMAINE D'INTERVENTION SPÉCIFIQUE .....</b>                                                     | <b>V</b>  |
| <b>ACRONYMES UTILISÉS DANS PLUSIEURS DOMAINES D'INTERVENTION .....</b>                                                        | <b>VI</b> |
| <b>INTRODUCTION.....</b>                                                                                                      | <b>1</b>  |
| <b>SECTION 1.....</b>                                                                                                         | <b>3</b>  |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : AGRICULTURE.....</b>                                                                              | <b>3</b>  |
| TABLEAU 1.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET AGRICULTURE .....                                                                    | 5         |
| TABLEAU 1.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET AGRICULTURE .....                                          | 8         |
| TABLEAU 1.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>AGRICULTURE .....               | 9         |
| <b>SECTION 2.....</b>                                                                                                         | <b>11</b> |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : BIODIVERSITÉ .....</b>                                                                            | <b>11</b> |
| TABLEAU 2.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET BIODIVERSITÉ.....                                                                    | 13        |
| TABLEAU 2.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET BIODIVERSITÉ .....                                         | 20        |
| TABLEAU 2.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>BIODIVERSITÉ.....               | 21        |
| <b>SECTION 3.....</b>                                                                                                         | <b>23</b> |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : COMMUNICATION .....</b>                                                                           | <b>23</b> |
| TABLEAU 3.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET COMMUNICATION .....                                                                  | 25        |
| TABLEAU 3.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET COMMUNICATION.....                                         | 28        |
| TABLEAU 3.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>COMMUNICATION .....             | 29        |
| <b>SECTION 4.....</b>                                                                                                         | <b>31</b> |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : IMPLICATION COMMUNAUTAIRE.....</b>                                                                | <b>31</b> |
| TABLEAU 4.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET IMPLICATION COMMUNAUTAIRE .....                                                      | 33        |
| TABLEAU 4.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET IMPLICATION<br>COMMUNAUTAIRE.....                          | 39        |
| TABLEAU 4.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>IMPLICATION COMMUNAUTAIRE ..... | 42        |
| <b>SECTION 5.....</b>                                                                                                         | <b>49</b> |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : INDUSTRIEL ET URBAIN.....</b>                                                                     | <b>49</b> |
| TABLEAU 5.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET INDUSTRIEL ET URBAIN .....                                                           | 51        |
| TABLEAU 5.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET INDUSTRIEL ET URBAIN.....                                  | 55        |
| TABLEAU 5.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>INDUSTRIEL ET URBAIN .....      | 56        |

|                                                                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SECTION 6.....</b>                                                                                          | <b>59</b> |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : NAVIGATION .....</b>                                                               | <b>59</b> |
| TABLEAU 6.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET NAVIGATION .....                                                      | 61        |
| TABLEAU 6.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET NAVIGATION.....                             | 66        |
| TABLEAU 6.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>NAVIGATION ..... | 68        |
| <b>SECTION 7.....</b>                                                                                          | <b>71</b> |
| <b>DOMAINE D'INTERVENTION : SANTÉ.....</b>                                                                     | <b>71</b> |
| TABLEAU 7.1 : DIAGRAMME LOGIQUE DU VOLET SANTÉ.....                                                            | 73        |
| TABLEAU 7.2 : ÉLÉMENTS CLÉS ET INDICATEURS DE PERFORMANCE DU VOLET SANTÉ .....                                 | 78        |
| TABLEAU 7.3 : STRATÉGIE DE COLLECTE DE L'INFORMATION POUR LES INDICATEURS RETENUS DU VOLET<br>SANTÉ .....      | 79        |

## **Acronymes utilisés dans un domaine d'intervention spécifique**

### **Domaine d'intervention : Agriculture**

|        |                                                                |
|--------|----------------------------------------------------------------|
| AAC :  | Agriculture et Agroalimentaire Canada                          |
| CCDA : | Conseil canadien de la distribution alimentaire                |
| CDAQ : | Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec       |
| GIRB : | Groupe d'intervention sur la rivière Boyer                     |
| IPC :  | Institut de protection des cultures                            |
| IRDA : | Institut de recherche et de développement en agroenvironnement |
| UQCN : | Union québécoise pour la conservation de la nature             |
| UPA :  | Union des producteurs agricoles                                |

### **Domaine d'intervention : Biodiversité**

|         |                                                |
|---------|------------------------------------------------|
| FAPAQ : | Société de la faune et des parcs du Québec     |
| INRS :  | Institut national de la recherche scientifique |
| PC :    | Parcs Canada                                   |
| WWF :   | Fonds mondial pour la nature                   |

### **Domaine d'intervention : Implication Communautaire**

|          |                                                            |
|----------|------------------------------------------------------------|
| PARE :   | Plan d'action et de réhabilitation écologique              |
| ROAB :   | Réseau d'observation active de la Biosphère                |
| SIG-IC : | Système informatisé de gestion - Implication communautaire |

### **Domaine d'intervention : Industriel et Urbain**

|        |                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| CCPP:  | Centre Canadien de Prévention de la Pollution                                                 |
| CRIQ:  | Centre de recherche industriel du Québec                                                      |
| CSST : | Commission de la santé et sécurité au travail                                                 |
| MIC :  | Ministère de l'Industrie et du Commerce                                                       |
| PARI:  | Programme d'Aide à la Recherche Industrielle (du Centre National de Recherche du Canada CNRC) |

## **Domaine d'intervention : Navigation**

CEDRE : Centre de recherche sur les pollutions accidentelles des eaux  
MTQ : Ministère des Transports du Québec  
SIMEC : Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée  
SINECO : Système d'information sur le niveau des eaux côtières et océaniques  
TC : Transports Canada  
US EPA : Agence américaine pour la protection de l'environnement

## **Domaine d'intervention : Santé humaine**

MSSS : Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec  
SC : Santé Canada

## **Acronymes utilisés dans plusieurs domaines d'intervention**

CSL : Centre Saint-Laurent  
DEC : Développement économique Canada  
EC : Environnement Canada  
MAPAQ : Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec  
MENV : Ministère de l'Environnement du Québec  
MPO : Ministère des Pêches et des Océans Canada  
MRC : Municipalité régionale de comté  
MRN : Ministère des Ressources naturelles du Québec  
ONG : Organisation non-gouvernementale  
SSL : Stratégies Saint-Laurent  
TPSGC : Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada  
ZIP : Zones d'intervention prioritaire

## INTRODUCTION

Le Cadre de performance a été développé dans le but de doter les partenaires de l'Entente, d'un outil de gestion et de prise de décision. Cet outil permet de lier les divers éléments du plan d'action tels que la mission, les objectifs stratégiques, les résultats, les impacts et retombées positives et les ressources en un ensemble logique et cohérent. Le Cadre de performance est utile pour la planification stratégique, pour l'évaluation du programme et pour trouver des pistes d'amélioration pouvant favoriser l'atteinte de la performance.

Une équipe conjointe, Canada-Québec, d'évaluateurs a été constituée au cours de l'été 1998 pour élaborer le Cadre de performance de la phase III du plan d'action Saint-Laurent Vision 2000. Il s'agit de madame Sylvie Petitclerc, de la Direction des affaires institutionnelles du Ministère de l'Environnement du Québec et monsieur François Boulanger, de la Direction des Affaires ministérielles d'Environnement Canada. Ils ont élaboré la méthode de travail et ont également animé toutes les rencontres avec les Comités de concertation pour développer la première version du Cadre de performance.

Ces rencontres, auxquelles ont participé plus de soixante-dix personnes oeuvrant dans différents comités de concertation, se sont déroulés entre décembre 1998 et mars 1999.

Par la suite, madame Josée De Guise et monsieur Marc Crispin, analystes du Bureau de coordination SLV2000, ont finalisé le Cadre de performance avec la collaboration des Comités de concertation. Une série de rencontres ont également eu lieu au printemps 2000 pour compléter des stratégies de collecte.

Ce rapport complète le Volume I du Cadre de performance de la Phase III qui précise la démarche utilisée et fait une analyse des indicateurs de performance retenus. Le Volume II présente les produits du Cadre de performance de SLV2000, soit les diagrammes logiques, les éléments clés et les indicateurs de performance ainsi que les stratégies de collecte d'informations des indicateurs de performance à mesurer. Ces produits sont présentés par domaine d'intervention dans les sections suivantes.

Le premier élément de chaque section est le diagramme logique. Il présente les énoncés décrivant la logique des activités mises en œuvre dans le but d'atteindre les résultats de SLV2000. Il est la représentation structurée de la raison d'être et du bien-fondé des activités de SLV2000. Le diagramme logique présente les liens entre les activités, les produits, les impacts et la clientèle.

Le diagramme logique comprend plusieurs énoncés dont les *activités* liées aux résultats de SLV2000, les *produits* définis comme étant les biens et services générés par les activités afin de produire des impacts et retombées intermédiaires et ultimes.

Les *impacts et retombées intermédiaires* sont attribuables aux activités et sont générés au cours de SLV2000 et d'une courte période pouvant dépasser sa mise en œuvre

(durée de 1 à 5 ans). Ils sont contrôlés majoritairement par les Comités de concertation.

Les *impacts et retombées ultimes* sont liés à la mission et aux grands objectifs du plan d'action et sont générés à plus long terme, sur une période pouvant aller de 5 à 20 ans. Les activités réalisées par les Comités de concertation y contribuent mais elles ne sont pas les seules à les influencer.

De plus, on retrouve la *clientèle cible* visée par produits, les *partenaires* qui contribuent aux activités, les *utilisateurs* des produits et les *bénéficiaires* qui sont affectés par les résultats.

Le deuxième tableau d'une section présente les éléments clés et les indicateurs de performance. Un certain nombre d'impacts et de retombées intermédiaires et ultimes parmi tous ceux énoncés dans le diagramme logique, ont été sélectionnés par les comités de concertation pour être mesurés dans le Cadre de performance. Chacun de ces impacts et retombées sont inscrits en caractère gras dans le diagramme logique. Ils sont ensuite désignés *éléments clés* et associés à un ou plusieurs *indicateurs de performance* qualitatifs ou quantitatifs.

Le dernier tableau d'une section est la stratégie de collecte de données. Elle est établie pour chacun des indicateurs retenus. Cette stratégie précise l'unité de mesure, la cible visée pour l'indicateur, la source d'information pour le décrire, la méthode de collecte des données, la fréquence de mise à jour et la personne responsable. La stratégie de collecte mise à jour est disponible dans le système de suivi de gestion (SSG) SLV 2000 pour chacun des domaines d'intervention et peut être modifiée à la demande des comités.

Depuis avril 2000, les comités de concertation documentent les mesures de leurs indicateurs directement dans le SSG de SLV 2000.

## **SECTION 1**

**Domaine d'intervention : Agriculture**



**Tableau 1.1 : Diagramme logique du volet Agriculture**

**Mission : Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable en favorisant**

**Grands objectifs :**      **Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent**  
                                  **Protection de la santé humaine**  
                                  **Implication des communautés riveraines**

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                             | <b>Cible ciblée /Partenaires</b><br><b>Utilisateurs/ Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                     | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Financer des activités de développement et de transfert technologique en gestion des ennemis des cultures                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Techniques de lutte antiparasitaire</li> <li>Modèles de prévision des ennemis des cultures</li> <li>Rapports</li> </ul>                                                                                                                                              | CC: conseillers agricoles, producteurs<br>P: MAPAQ, MENV, AAC, EC, regroupements de producteurs, chercheurs : universités et centres de recherche, IRDA, SSL, IPC, UQCN, CCDA, UPA<br>U: SSL, conseillers agricoles, producteurs<br>B: consommateurs et population affectée | <b>A</b> Contribuer à réduire de 50% l'utilisation des pesticides dans les cultures ciblées (maïs, soya, céréales, pommes et pommes de terre) (1, 2, 4)                                                               | <b>I.</b> Contribuer à réduire la contamination du fleuve, ses tributaires et les eaux souterraines par les pesticides (3, 4, 5)                                                                   |
| 2. Financer des activités de promotion – sensibilisation, information – formation                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Outils pour la sensibilisation des producteurs</li> <li>Outils de promotion et de formation               <ul style="list-style-type: none"> <li>Cours</li> <li>Fiches techniques</li> <li>Kiosques</li> <li>Dépliants</li> <li>Site Internet</li> </ul> </li> </ul> | CC: conseillers agricoles, producteurs<br>P: MAPAQ, MENV, AAC, EC, regroupements de producteurs, chercheurs : universités et centres de recherche, IRDA, SSL, IPC, UQCN, CCDA<br>U: SSL, conseillers agricoles, producteurs<br>B: consommateurs et population affectée      | <b>B</b> Contribuer à obtenir 70% des superficies en lutte intégrée dans les cultures ciblées (1, 2, 5)                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                    |
| 3. Effectuer le monitoring de la contamination des eaux par les pesticides utilisés dans cultures ciblées                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Bilans</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  | CC: CGE, MAPAQ, MENV<br>P: MENV, EC<br>U: chercheurs, public en général<br>B: Public                                                                                                                                                                                        | <b>C</b> Vérifier les bénéfices environnementaux des activités qui devraient contribuer à réorienter les actions au besoin (3)                                                                                        |                                                                                                                                                                                                    |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                            | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                              | <b>Clientèle cible /Partenaires Utilisateurs/ Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats, P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                  | <b>Impacts et retombées (résultats) intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                              | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Faire le suivi auprès des entreprises agricoles des quantités de pesticides utilisés dans les cultures ciblées (producteurs)                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Billans</li> <li>Analyse</li> </ul>                                                                                 | <b>CC:</b> CGE, MAPAQ, MENV<br><b>P:</b> MENV, EC, MAPAQ, regroupement des producteurs<br><b>U:</b> Chercheurs, population<br><b>B:</b> Public                                                                                                                                 | D Permettre de vérifier l'atteinte de l'objectif de réduire de 50 % l'utilisation des pesticides dans les cultures ciblées (4)                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                |
| 5. Faire le suivi auprès des entreprises agricoles de l'évolution des pratiques en lutte intégrée dans les cultures ciblées                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Billans</li> <li>Analyse</li> </ul>                                                                                 | <b>CC:</b> CGE, MAPAQ, MENV<br><b>P:</b> MENV, EC, MAPAQ, regroupement des producteurs<br><b>U:</b> Chercheurs, population, public<br><b>B:</b> Public                                                                                                                         | E Permettre de vérifier l'atteinte de l'objectif d'obtenir 70% des superficies en lutte intégrée dans les cultures ciblées (5)                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                |
| 6. Créer des clubs agroenvironnementaux<br>7. Faire un démarchage visant l'adhésion à des clubs conseils<br>8. Contribuer au financement des clubs agroenvironnementaux | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nouveaux clubs conseils</li> <li>Clubs élargis</li> <li>Billans</li> <li>Rapports</li> </ul>                                          | <b>CC:</b> producteurs,<br><b>P:</b> MAPAQ, MENV, regroupements des producteurs, CDAQ, producteurs, GIRB<br><b>U:</b> producteurs, GIRB (bilans et rapports), comité de concertation agriculture<br><b>B:</b> résidents du bassin de la rivière Boyer, pêcheurs (à long terme) | F. Obtenir l'adhésion de 175 producteurs (60%) agricoles membres des clubs ou non, à des pratiques agroenvironnementales d'Ici 2003 (6, 7, 8)<br><br>G. Favoriser l'adoption de pratiques agricoles respectueuses de l'environnement (6, 7, 8) | II. Contribuer à l'amélioration de la qualité de l'eau de la rivière Boyer (6, 7, 8, 9)<br><br>III. Favoriser le retour de l'éperlan (volet Biodiversité) (6, 7, 8, 9)                         |
| 9. Faire le suivi de la qualité de l'eau                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports techniques</li> <li>Objectifs d'assainissement agricole pour la Boyer</li> </ul>                                             | <b>CC:</b> GIRB, MENV, MAPAQ<br><b>P:</b> MENV, producteurs, EC<br><b>U:</b> volet biodiversité, conseillers des clubs, CC agriculture, GIRB<br><b>B:</b> public                                                                                                               | H. Être en mesure de vérifier les bénéfices environnementaux de l'activité et de réorienter les actions au besoin (9)                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
| 10. Faire la mise au point technique d'un Indicateur de risque valide de contamination par le phosphore                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicateur adapté aux conditions du Québec</li> <li>Rapport scientifique</li> <li>Articles scientifiques</li> <li>Logiciel</li> </ul> | <b>CC:</b> MAPAQ, MENV, AAC, EC<br><b>P:</b> AAC,<br><b>U:</b> conseillers agricoles, MAPAQ, MENV, universités, centres de recherche<br><b>B:</b> MAPAQ, MENV, AAC                                                                                                             | I. Obtenir un Indicateur valide sur les risques de contamination des eaux de surface par le phosphore (10)                                                                                                                                     | IV. Contribuer à la réduction de la contamination des eaux de surface par le phosphore (10)                                                                                                    |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                           | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | <b>Cible /Partenaires</b><br><b>Utilisateurs/ Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats, P : contribuant au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. Contrôler et inspecter les entreprises agricoles dans les régions agricoles associées à des tributaires du Saint - Laurent                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapports d'inspection</li> <li>• Bilans annuels</li> </ul>                             | <b>CC:</b> MENV<br><b>P:</b> regroupements de producteurs, MENV, MAPAQ<br><b>U:</b> MAPAQ<br><b>B:</b> Population                                                                                             | <b>J. Favoriser le respect du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole (11, 12)</b>                                                                                                          | <b>V. Contribuer à réduire la pollution d'origine agricole (11, 12)</b>                                                                                                                        |
| 12. Contribuer financièrement aux investissements requis pour que les producteurs se conforment au Règlement dans les régions agricoles associées à des tributaires du Saint - Laurent | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subventions</li> <li>• Bilans annuels</li> <li>• Rapport</li> </ul>                    | <b>CC:</b> MAPAQ<br><b>P:</b> Producteurs, MAPAQ<br><b>U:</b> MENV<br><b>B:</b> Population, producteurs                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |

**Tableau 1.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet Agriculture**

| <b>Éléments clés</b>                                                                                                                    | <b>Indicateurs /<br/>Retenus pour le cadre de performance (gras)</b>                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Contribuer à réduire de 50% l'utilisation des pesticides dans les cultures ciblées (maïs, soya, céréales, pommes et pommes de terre) | 1. <b>Quantité de pesticides utilisés en kg d'ingrédients actifs / hectare dans les cultures ciblées (entre 1997-2003)</b>                                                                                                                                    |
| 2. Contribuer à obtenir 70% des superficies en lutte intégrée dans les cultures ciblées                                                 | 2. <b>Superficie en hectare en lutte intégrée par rapport à la superficie totale des cultures ciblées : vs de 1998 à 2003</b>                                                                                                                                 |
| 3. Contribuer à réduire la contamination du fleuve, ses tributaires et les eaux souterraines par les pesticides                         | 3. <b>Fréquence de dépassement des critères de protection de la vie aquatique (pour les eaux de surface)</b><br>4. <b>Fréquence de détection des pesticides (pour les eaux souterraines)</b><br>5. <b>Fréquence de dépassement des critères d'eau potable</b> |
| 4. Obtenir l'adhésion de 175 producteurs agricoles (60%), membres des clubs ou non, à des pratiques agroenvironnementales d'ici 2003    | 6. <b>Nombre de producteurs, membres de clubs ou non, qui ont adopté des pratiques agroenvironnementales pour la rivière Boyer (modifié en avril 2000)</b>                                                                                                    |
| 5. Favoriser l'adoption de pratiques agricoles respectueuses de l'environnement                                                         | 7. <b>Nombre de structures d'entreposage étanches (déjections animales)</b><br>8. <b>Nombre d'entreprises agricoles disposant de plans agroenvironnementaux de fertilisation</b>                                                                              |
| 6. Contribuer à l'amélioration de la qualité de l'eau de la rivière Boyer                                                               | 9. <b>Fréquence de dépassement des critères de protection de la vie aquatique (pour les eaux de surface)</b>                                                                                                                                                  |
| 7. Favoriser le respect du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole                                                | 10. <b>Nombre d'entreprises conformes aux dispositions relatives à l'entreposage étanche des déjections animales (1998 vs 2003)</b><br>11. <b>Nombre de visites d'inspection</b>                                                                              |

Tableau 1.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Agriculture

| Éléments clés                                                                                                                           | Indicateurs de performance                                                                                                  | Objectif de performance                                                | Source d'information            | Unité de mesure           | Méthode de collecte       | Responsable de la collecte                    | Fréquence de la collecte            | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 1. Contribuer à réduire de 50% l'utilisation des pesticides dans les cultures ciblées (maïs, soya, céréales, pommes et pommes de terre) | 1. Quantité de pesticides utilisés en kg d'ingrédients actifs / hectare dans les cultures ciblées (entre 1997 et 2003)      | 50% entre 1998 et 2003 dans les cultures ciblées                       | • Producteurs                   | • Kg d'ingrédients actifs | • Sondage                 | • MAPAQ<br>• Comité de concertation<br>• MENV | • En 1999<br>• En 2001<br>• En 2003 |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 2. Contribuer à obtenir 70% des superficies en lutte intégrée dans les cultures ciblées                                                 | 2. Superficie en hectare en lutte intégrée par rapport à la superficie totale des cultures ciblées : vs de 1998 à 2003      | 70% entre 1998 et 2003                                                 | • Producteurs                   | • Hectare                 | • Sondage                 | • Comité de concertation<br>• MAPAQ<br>• MENV | • En 1999<br>• En 2001<br>• En 2003 |          |                  | Environnemental          |
| 3. Contribuer à réduire la contamination du fleuve, ses tributaires et les eaux souterraines par les pesticides                         | 3. Fréquence de dépassement des critères de protection de la vie aquatique (pour les eaux de surface)                       | 0% d'ici 2003                                                          | • Stations de mesure            | • %                       | • Échantillonnage         | • Comité de concertation<br>• MENV            | Variable                            |          |                  | Environnemental          |
|                                                                                                                                         | 4. Fréquence de détection des pesticides (pour les eaux souterraines)                                                       | Réduction de nombre de dépassement                                     | • Stations de mesure            | • %                       | • Échantillonnage         | • Comité de concertation<br>• MENV            | Variable                            |          |                  | Environnemental          |
|                                                                                                                                         | 5. Fréquence de dépassement des critères d'eau potable                                                                      | 0%                                                                     | • Stations de mesure            | • %                       | • Échantillonnage         | • Comité de concertation<br>• MENV            | Variable                            |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 4. Obtenir l'adhésion de 175 producteurs agricoles (60%), membres des clubs ou non, à des pratiques agroenvironnementales d'ici 2003    | 6. Nombre de producteurs, membres de clubs ou non, qui ont adopté des pratiques agroenvironnementales pour la rivière Boyer | 175 entreprises entre 1998 et 2003 ayant été membre d'un club conseil  | • Coordonnateur du projet Boyer | • Nombre de membres       | • Dossiers administratifs | • Comité de concertation<br>• MENV            | Annuelle                            |          |                  | Produits ou services     |
| 5. Favoriser l'adoption de pratiques agricoles respectueuses de l'environnement                                                         | 7. Nombre de structures d'entreposage étanches (déjections animales)                                                        | 100% des producteurs visés par le règlement selon l'échéancier du PAIA | • Dossiers MAPAQ et MENV        | • Nombre                  | • Compilation de données  | • Comité de concertation<br>• MENV<br>• MAPAQ | Annuelle                            |          |                  | Produits ou services     |

| Éléments clés                                                                            | Indicateurs de performance                                                                                                 | Objectif de performance                                                             | Source d'information | Unité de mesure | Méthode de collecte                      | Responsable de la collecte          | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------|------------------|------------------------|
|                                                                                          | 8. Nombre d'entreprises agricoles disposant de plans agroenvironnementaux de fertilisation                                 | 100% des producteurs visés par le règlement selon l'échéancier réglementaire (2003) | • Producteurs        | • Nombre        |                                          | • Comité de concertation<br>• MENV  | Annuelle                 |          |                  | Environnemental        |
| 6. Contribuer à l'amélioration de la qualité de l'eau de la rivière Boyer                | 9. Fréquence de dépassement des critères de protection de la vie aquatique (pour les eaux de surface)                      | A préciser selon l'objectif d'assainissement                                        | • Station de mesure  | • %             | • Échantillonnage                        | • Comité de concertation<br>• MENV  | Annuelle                 |          |                  | Produits ou services   |
| 7. Favoriser le respect du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole | 10. Nombre d'entreprises conformes aux dispositions relatives à l'entreposage étanche des déjections animales 1998 vs 2003 | 2000 entreprises de 1998 à 2003                                                     | • Fichiers du MAPAQ  | • %             | • Compilation de fichiers administratifs | • Comité de concertation<br>• MAPAQ | Annuelle                 |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                          | 11. Nombre de visites d'inspection                                                                                         | Variable selon les directions régionales et les années                              | • MENV (DR)          | • %             | • Compilation de données administratives | • Comité de concertation<br>• MENV  | Annuelle                 |          |                  |                        |

## **SECTION 2**

### **Domaine d'intervention : Biodiversité**



**Tableau 2.1 : Diagramme logique du volet Biodiversité**

**Mission : Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable en favorisant**

**Grands objectifs :**      **Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent**  
                                  **Protection de la santé humaine**  
                                  **Implication des communautés riveraines**

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?          | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                   | Cible ciblée /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuant au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                                                                                                                                                                   | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Espèces</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1. Élaborer des plans d'action et de rétablissement pour les espèces et les habitats i.e. produire et réaliser des activités de communications | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plans d'action</li> <li>Plans de rétablissement</li> <li>Liste de priorité des activités</li> </ul> | <b>CC :</b> MENV, FAPAQ, EC, universités, ONG, volets SLV2000, comités ZIP<br><b>P :</b> MENV, FAPAQ, EC, universités, ONG, volets SLV2000, comités ZIP<br><b>U :</b> MENV, FAPAQ, EC, universités, ONG, volets SLV2000, comités ZIP, organismes subventionnaires, Habitat Faunique Canada, Fondation de la Faune du Québec, programme Interactions communautaires, WWF<br><b>B :</b> Population, chercheurs, travailleurs | <b>A. Maintenir - augmenter les individus (1,2)</b><br>(augmentation de la capacité de reproduction, diminution de la mortalité, augmentation de la résistance des espèces)<br><b>B. Maintenir - augmenter les habitats (1,2)</b><br><b>C. Avoir une influence sur les actions futures des intervenants afin de rétablir et conserver les espèces visées (1, 2)</b><br><b>D. Avoir une influence sur la réglementation pour amener l'amélioration des espèces (1, 2)</b> (Loi québécoise de l'environnement, Loi sur les pêches, Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune, Loi sur les espèces sauvages du Canada, Loi sur les oiseaux migrateurs, Loi sur les espèces menacées et vulnérables, Loi sur l'urbanisme)<br><b>E. Permettre l'application de mesures de protection non réglementaires (2)</b><br><b>F. Avoir une connaissance accrue des espèces, des habitats et de leur situation (2)</b> | <b>I. Sauvegarder les espèces fauniques et floristiques en difficulté (1, 2)</b><br><b>II. Maintenir et recouvrer certains usages (2)</b> (pêche, observation, chasse, récolte et cueillette des plantes)<br><b>III. Avoir une plus grande reconnaissance des avantages et de la valeur de la biodiversité</b> (gestion intégrée favorisant les usages des ressources) (2)<br><b>IV. Avoir une meilleure image corporative sur les plans nationaux et internationaux en matière de conservation de la biodiversité (1, 2)</b> |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Clientèle cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Impacts et retombées (résultats) intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                         | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | G. Avoir une meilleure prise de décision des intervenants par une meilleure connaissance des espèces et des habitats (1, 2, 3) (MRC, municipalités, associations)<br>H. Sensibiliser la population et les décideurs (2, 3)<br>I. Générer des retombées économiques régionales (2)<br>J. Permettre le développement technologique et méthodologique (1, 2) |                                                                                                                                                                                                |
| 2. Mettre en œuvre de nouveaux plans d'action et poursuivre les plans d'action et de rétablissement existants pour les espèces et les habitats i.e. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser des études</li> <li>• Réaliser des activités de protection, de rétablissement et de restauration</li> <li>• Sensibilisation</li> <li>• Produire et réaliser des activités de communications</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapports</li> <li>• Ententes et normes</li> <li>• Avis d'application et règlement</li> <li>• Acquisitions de territoire</li> <li>• Territoires et sites aménagés</li> <li>• Ajouts d'individus</li> <li>• Stratégie de protection des individus</li> <li>• Espèces modifiées (améliorées)</li> <li>• Passe migratoire du Barrage de Saint-Ours</li> <li>• Rapports vulgarisés</li> <li>• Communiqués de presse</li> <li>• Articles scientifiques</li> <li>• Conférences et ateliers</li> </ul> | <b>CC</b> : Gestionnaires de territoire, (application réglementaire) MENV, FAPAQ, EC, MPO<br><b>P</b> : MENV, FAPAQ, EC, universités, ONG, volets SLV2000, comités ZIP, MRC, municipalités, autres ministères, associations, propriétaires riverains, commanditaires, utilisateurs des ressources<br><b>U</b> : Gestionnaires de territoire, (application réglementaire) MENV, FAPAQ, EC, MPO, organismes subventionnaires, Habitat Faunique Canada, Fondation de la Faune du Québec, programme Interactions communautaires, WWF<br><b>B</b> : Population, MENV, FAPAQ, EC, consultants, universités, utilisateurs des ressources |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?           | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                        | <b>Cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                                                                                          | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Documenter la banque de données sur la flore et la faune vertébrée vulnérables ainsi que leurs habitats                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Base de données à jour</li> </ul>                                                                                                                                                                               | <b>CC :</b> MENV, FAPAQ, communauté scientifique<br><b>P :</b> MENV, FAPAQ, ONG, universités, Société d'histoire naturelle de la vallée du Saint-Laurent, Association québécoise des groupes d'ornithologie (AQGO),<br><b>U :</b> Promoteurs de projets, comités ZIP, autres volets de SLV2000<br><b>B :</b> MENV, FAPAQ, chercheurs           | <b>K.</b> Produire des plans d'action (3)<br><b>L.</b> Avoir une meilleure gestion et utilisation de l'information sur les espèces et les habitats (1, 3)<br><b>M.</b> Préciser la situation des espèces (2, 3)<br><b>N.</b> Identifier les sites importants (2, 3)<br><b>O.</b> Produire des rapports de situation (3)<br><b>P.</b> Avoir une meilleure prise de décision des intervenants (3)<br><b>Q.</b> Sensibiliser la population et les décideurs (3) | <b>V.</b> Sauvegarder et rétablir les espèces fauniques et floristiques en difficultés (1, 2, 3)<br><b>VI.</b> Avoir une meilleure gestion intégrée du Saint-Laurent (1, 2, 3)                 |
| 4. Mettre en œuvre un plan d'action pour améliorer la gestion de l'Oie des neiges                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de gestion</li> <li>Études</li> <li>Produits de communications et de sensibilisation</li> </ul>                                                                                                            | <b>CC :</b> EC, MENV, FAPAQ, producteurs agricoles, chasseurs, Union québécoise pour la conservation de la nature (UQCN), communauté scientifique, ornithologues, industrie touristique, municipalités<br><b>P :</b> MENV, FAPAQ, MAPAQ, AC<br><b>U :</b> Chasseurs, producteurs agricoles, observateurs<br><b>B :</b> Agriculteurs, chasseurs | <b>R.</b> Réduire les impacts négatifs de la surpopulation de l'Oie des neiges (6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>VII.</b> Harmoniser la gestion de l'oie des neiges et des pratiques agricoles (6)                                                                                                           |
| 5. Mettre en œuvre un plan d'action pour prévenir la dispersion des moules zébrés et quagga<br>6. Mesurer la quantité, la dispersion et la répartition | <ul style="list-style-type: none"> <li>Liste des espèces exotiques et des facteurs limitants</li> <li>Rapports</li> <li>Études</li> <li>Avis d'application de règlement</li> <li>Produits de communications</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul> | <b>CC :</b> Armateurs, marins, plaisanciers<br><b>P :</b> SSL, MENV, FAPAQ, MPO, association d'armateurs, municipalités<br><b>U :</b> Ministères et gestionnaires de ressources hydriques<br><b>B :</b> Municipalités, Industries                                                                                                              | <b>S.</b> Protéger les espèces indigènes du Saint-Laurent (7)<br><b>T.</b> Limiter les impacts écologiques d'espèces envahissantes (7, 8)<br><b>U.</b> Améliorer les mesures préventives contre l'introduction d'espèces exotiques (7, 8)<br><b>V.</b> Évaluer les effets des introductions d'espèces exotiques (8)                                                                                                                                          | <b>VIII.</b> Protéger la biodiversité québécoise par la prévention de la dispersion des espèces exotiques (7, 8)                                                                               |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                                                | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                   | Cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?             | Impacts et retombées (résultats) intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                | Impacts et retombées (résultats) ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Habitats</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1. Protéger des hectares de milieux naturels                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Documents constitutifs d'aires protégées (décrets, lois, ententes)</li> <li>Servitudes et autres ententes de conservation pour des milieux naturels en terre privée</li> <li>Stratégie de conservation des aires marines</li> </ul> | <b>CC : Propriétaires, population</b><br><b>P : EC, MENV, FAPAQ, PC, MPO, MRN, ONG, propriétaires privés</b><br><b>U : EC, MENV, FAPAQ, PC, MPO, visiteurs, réseaux de recherche</b><br><b>B : Population</b> | <b>A. Améliorer la protection d'habitats naturels le long du Saint-Laurent (120 000 hectares) (1)</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>I. Sensibiliser les communautés locales et régionales à leur milieu (1, 2, 4)</b><br><b>II. Rencontrer les engagements internationaux (1, 2)</b><br><b>III. Rencontrer les objectifs canadiens et québécois en matière d'aires protégées (1, 2)</b><br><b>IV. Favoriser la prise en charge de certains sites par le milieu (1, 2)</b> |
| 2. Développer et mettre en œuvre des plans de gestion et de conservation des milieux sensibles                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plans directeurs</li> <li>Plans de zonage et de gestion</li> </ul>                                                                                                                                                                  | <b>CC : Communautés locales et régionales, visiteurs</b><br><b>P : EC, MENV, FAPAQ, PC, MPO, ONG</b><br><b>U : ZIP, gestionnaires des sites visés</b><br><b>B : Public</b>                                    | <b>B. Améliorer la gestion des aires protégées (2) (Développer et mettre en œuvre des plans de gestion et de conservation des milieux sensibles)</b><br><b>C. Définir des objectifs de gestion pour la protection des milieux sensibles (2)</b><br><b>D. Encadrer les interventions sur le territoire (2)</b> | <b>V. Favoriser la pérennité des écosystèmes protégés (1, 2)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3. Examiner les niveaux d'érosion de segments à grandes valeurs sur des îles fédérales et produire des plans de restauration                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plans de restauration</li> <li>Rapport sur les niveaux d'érosion</li> </ul>                                                                                                                                                         | <b>CC : Propriétaires</b><br><b>P : EC</b><br><b>U : Propriétaires</b><br><b>B : Propriétaires, population</b>                                                                                                | <b>E. Identifier des sites d'intervention prioritaires et des meilleurs moyens d'intervention (3)</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>VI. Protéger des sites à haute valeur écologique (1, 2, 3)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4. Éduquer et sensibiliser le public à la valeur écologique du Saint-Laurent (5.0): <ul style="list-style-type: none"> <li>Intégrer des messages sur le Saint-Laurent dans les activités d'intégration, de sensibilisation, d'information</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Messages et activités complémentaires entre les différents lieux d'interprétation et d'information le long du Saint-Laurent</li> </ul>                                                                                              | <b>CC : visiteurs</b><br><b>P : MENV, FAPAQ, EC, PC</b><br><b>U : naturalistes</b><br><b>B : public</b>                                                                                                       | <b>F. Mieux sensibiliser le public en leur faisant découvrir l'écosystème du Saint-Laurent (4)</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>VII. Avoir une meilleure connaissance, appréciation et respect de l'écosystème du Saint-Laurent (4)</b>                                                                                                                                                                                                                               |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                              | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                                                                                        | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                               | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Aménager (création, restauration, amélioration) des structures et des sites à potentiel écologique pour favoriser l'accès au fleuve<br><br>• Revitalisation du canal de Lachine | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sites d'accès aménagés</li> <li>Plans et devis</li> </ul>                         | <b>CC :</b> Utilisateurs du fleuve<br><b>P :</b> Municipalités, communautés locales, TPSGC, DEC, MENV, FAPAQ, PC<br><b>U :</b> Population, municipalités<br><b>B :</b> Utilisateurs avec contact ou sans contact avec le Saint-Laurent                                                                                                             | <b>G.</b> Favoriser l'augmentation des usages du fleuve (2, 5) (Aménager par création, restauration, amélioration, des structures et des sites à potentiel écologique pour favoriser l'accès au fleuve)<br><b>H.</b> Augmenter l'effet de levier économique dans le cadre de la mise en valeur des projets (5)<br><b>I.</b> Responsabiliser davantage les communautés locales dans la gestion des structures (1, 2, 5)                          | <b>VIII.</b> Sensibiliser des partenaires non gouvernementaux fédéraux et provinciaux à la valeur écologique et patrimoniale du Saint-Laurent (4, 5)<br><b>IX.</b> Maintenir et améliorer l'accès au Saint-Laurent (5)<br><b>X.</b> Favoriser la prise en charge par le milieu des accès au Saint-Laurent (5)                                                                                                                                |
| <b>Niveaux d'eau</b>                                                                                                                                                               |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1. Réaliser des projets de recherche                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Articles scientifiques</li> <li>Rapports</li> <li>Publications</li> </ul>         | <b>CC :</b> Communauté scientifique, gestionnaires<br><b>P :</b> MENV, FAPAQ, EC, municipalités, Musée canadien de la nature, universités, MPO, IRNS, Conseil national de la recherche<br><b>U :</b> Communauté scientifique, décideurs, groupes d'intérêts, Comités ZIP, médias spécialisés<br><b>B :</b> Décideurs gouvernementaux et municipaux | <b>A.</b> Avoir une meilleure connaissance des impacts environnementaux et socio-économiques des variations des niveaux d'eau (1,2,3)<br><br><b>B.</b> Être en mesure de fournir des avis mieux documentés et quantifiés (1,2,3,4)<br><br><b>C.</b> Développer une capacité d'analyse et de prévision relativement aux impacts cumulatifs et d'interactions entre les niveaux d'eau et les aspects environnementaux / socio-économiques (1,2,3) | <b>I.</b> Sensibiliser et influencer certains décideurs, gestionnaires (ex. CMI), élus, public (usagers du Saint-Laurent) et ONG sur les impacts des variations de niveaux d'eau (3,4,5)<br><br><b>II.</b> Permettre d'identifier et d'évaluer les effets des changements climatiques (3)<br><br><b>III.</b> Contribuer à protéger les milieux naturels et les usages du Saint-Laurent dans un contexte de développement durable (1,2,3,4,5) |
| 2. Produire des inventaires ou des données de terrain d'actualité                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Données récentes et valides</li> </ul>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3. Produire des modèles intégrés physiques / biologiques / socio-économiques                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Modèles intégrés physiques / biologiques / socio-économiques</li> </ul>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4. Produire des avis scientifiques                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis quantitatifs</li> <li>Analyses de scénarios</li> </ul>                       | <b>CC :</b> Décideurs gouvernementaux<br><b>P :</b> EC, MENV, FAPAQ<br><b>U :</b> Décideurs, élus, gestionnaires, public, ONG<br><b>B :</b> Décideurs gouvernementaux (fédéraux et provinciaux)                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                                                       | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                     | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Vulgariser la description des impacts des variations de niveaux d'eau                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Produits de communication et de vulgarisation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>CC:</b> Décideurs, utilisateurs du Saint-Laurent, médias, groupes d'intérêts<br><b>P :</b> MENV, FAPAQ, EC, Comités de concertation Communications SLV2000<br><b>U :</b> Médias,<br><b>B :</b> Décideurs, élus, gestionnaires, public, ONG                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Suivi de l'écosystème</b>                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                     |
| 1. Proposer un programme de suivi intégré de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapport (plan d'action)</li> <li>18 indicateurs de l'état du Saint-Laurent</li> <li>Programme de suivi</li> <li>Concept de diffusion (articles scientifiques, rapports scientifiques et techniques, forum, feuillet d'information, produits sur le site WEB)</li> </ul>                                                                                                                                       | <b>CC:</b> Gestionnaires SLV2000 au niveau stratégique<br><b>P:</b> EC, MENV, FAPAQ, MPO<br><b>U:</b> Gestionnaires SLV2000, EC, MENV, FAPAQ, MPO<br><b>B:</b> Gestionnaires SLV2000,                                                                                                                             | <b>A. Être en mesure de répondre à la question « Est-ce que l'état du Saint-Laurent s'améliore ? » (1, 2)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>I. Sensibiliser les partenaires et le public pour un portrait exact de l'état et de l'évolution et de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent (Réduire l'écart entre les perceptions et la réalité) (1, 2)</b> |
| 2. Assurer le suivi de la qualité de l'eau du Saint-Laurent et autres paramètres de la qualité de l'eau, des sédiments et du biote    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports sur la qualité de l'eau (physico-chimique, contaminants, bactériologique)</li> <li>Rapport sur la qualité du biote et des sédiments</li> <li>Bases de données sur la qualité de l'eau et la qualité des sédiments</li> <li>Rapports</li> <li>Concept de diffusion (articles scientifiques, rapports scientifiques et techniques, forum, feuillet d'information, produits sur le site WEB)</li> </ul> | <b>CC:</b> Gestionnaires SLV2000, public, comités de concertation, ONG, comités ZIP<br><b>P:</b> EC, MENV, FAPAQ, MPO, universités<br><b>U:</b> Comités de concertation, ONG, comités ZIP, scientifiques, décideurs, médias<br><b>B:</b> Gestionnaires SLV2000, public, comités de concertation, ONG, comités ZIP | <b>B. Permettre aux comités de concertation d'identifier des pistes d'action et l'identification d'indicateurs de pression et de réponses pertinentes (1, 2)</b><br><br><b>C. Rendre l'information disponible, plus accessible, structurée et utilisable (1, 2)</b><br><br><b>D. Être en mesure de communiquer efficacement l'état du Saint-Laurent et son évolution aux clientèles cibles (1, 2)</b> | <b>II. Fournir les arguments aux décideurs pour faire valoir les différents programmes pour améliorer le Saint-Laurent (1, 2)</b>                                                                                   |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                       | <b>Clientèle cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC: visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                        | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Évaluer la contribution atmosphérique du Saint - Laurent à la pollution pour le mercure et le lindane                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport</li> <li>• Articles scientifiques</li> <li>• Concept de diffusion (articles scientifiques, rapports scientifiques et techniques, forum, feuillet d'information, produits sur le site WEB)</li> </ul> | CC: Gestionnaires SLV2000, public, comités de concertation, ONG, comités ZIP<br>P: EC<br>U: Comités de concertation, ONG, comités ZIP, scientifiques, décideurs, médias<br>B: Gestionnaires SLV2000, public, comités de concertation, ONG, comités ZIP | E. Contribuer à expliquer la contribution de certains apports atmosphériques à la pollution du Saint-Laurent (3)                                                                                                  | III. Contribuer à la prise de décision pour redonner les usages du Saint-Laurent (1, 2)<br>IV. Permettre éventuellement l'établissement d'objectifs environnementaux à atteindre dans le futur (1, 2) |

**Tableau 2.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet Biodiversité**

| Éléments clés                                                                                                                                                                         | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ESPÈCES                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| PLAN D'ACTION ET DE RÉTABLISSEMENT                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1. Maintenir - augmenter les individus                                                                                                                                                | 1. Nombre d'espèces dont les effectifs sont stabilisés ou en augmentation                                                                                                                                                                             |
| 2. Maintenir - augmenter les habitats                                                                                                                                                 | 2. Nombre d'espèces pour lesquelles il y a maintien ou augmentation des sites qu'elles occupent                                                                                                                                                       |
| 3. Avoir une influence sur les actions futures des intervenants afin de rétablir et conserver les espèces visées                                                                      | 3. Nombre de nouveaux plans de rétablissement amorcés ou complétés                                                                                                                                                                                    |
| 4. Avoir une influence sur la réglementation pour amener l'amélioration des espèces                                                                                                   | 4. Nombre d'espèces désignées dans l'année par le gouvernement du Québec                                                                                                                                                                              |
| 5. Permettre l'application de mesures de protection non réglementaires                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| HABITATS                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6. Améliorer la protection d'habitats naturels le long du Saint-Laurent (120 000 hectares)                                                                                            | 5. Nombre d'hectares protégés<br>6. Superficie avec statut (compris dans le 120 000 hectares)<br>7. État d'avancement des plans mis en oeuvre                                                                                                         |
| 7. Aménager (création, restauration, amélioration) des structures et des sites à potentiel écologique pour favoriser l'accès au fleuve                                                | 8. % d'avancement du projet du Canal de Lachine<br>9. Nombre d'accès au fleuve créé ou restauré                                                                                                                                                       |
| NIVEAUX D'EAU                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8. Développer une capacité d'analyse et de prévision relativement aux impacts cumulatifs et d'interaction entre les niveaux d'eau et les aspects environnementaux / socio-économiques | 10. Degré et variété d'utilisation des modèles et outils de gestion des niveaux d'eau développés                                                                                                                                                      |
| SUIVI DE L'ÉCOSYSTÈME                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9. Être en mesure de répondre à la question « Est-ce que le Saint-Laurent s'améliore ? »                                                                                              | 11. Niveau de réalisation du cadre de référence<br>12. Mise en place d'un processus auto porteur, assurant la pérennité d'un système de suivi du Saint-Laurent<br>13. Niveau d'adhésion des partenaires au réseau de suivi de l'état du Saint-Laurent |

Tableau 2.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Biodiversité

| Éléments clés                                                                                                                                                 | Indicateurs de performance                                                                      | Objectif de performance              | Source d'information | Unité de mesure | Méthode de collecte        | Responsable de la collecte          | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|-----------------|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 1. Maintenir - augmenter les individus                                                                                                                        | 1. Nombre d'espèces dont les effectifs sont stabilisés ou en augmentation                       | 35 espèces                           | • Bilan annuel       | • Nombre        | • Compilation documentaire | • Équipe de mise en œuvre des plans | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
| 2. Maintenir - augmenter les habitats                                                                                                                         | 2. Nombre d'espèces pour lesquelles il y a maintien ou augmentation des sites qu'elles occupent | 35 espèces                           | • Bilan annuel       | • Nombre        | • Compilation documentaire | • Équipe de mise en œuvre des plans | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
| 3. Avoir une influence sur les actions futures des intervenants afin de rétablir et conserver les espèces visées                                              | 3. Nombre de nouveaux plans de rétablissement amorcés ou complétés                              | 22 plans :<br>Faune 10<br>Flore 12   | • Plans              | • Nombre        | • Compilation documentaire | • Sous-comité Espèces               | • Annuelle               |          |                  | Produits ou services     |
| 4. Avoir une influence sur la réglementation pour amener l'amélioration des espèces<br>5. Permettre l'application de mesures de protection non réglementaires | 4. Nombre d'espèces désignées dans l'année par le gouvernement du Québec                        | 30 espèces :<br>Faune 10<br>Flore 20 | • Gazette officielle | • Nombre        | • Compilation documentaire | • Sous-comité Espèces               | • Annuelle               |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 6. Améliorer la protection d'habitats naturels le long du Saint-Laurent (120 000 hectares)                                                                    | 5. Nombre d'hectares protégés                                                                   | 120 000 hectares en 2003             | • Fiche de projets   | • Hectare       | • Compilation de données   | • Coprésidents                      | • 2 fois par année       |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                                                               | 6. Superficie avec statut (compris dans le 120 000 hectares)                                    | 100% (120 000 hectares)              | • Fiche de projets   | • Hectare       | • Compilation de données   | • Coprésidents                      | • 2003                   |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                                                               | 7. État d'avancement des plans mis en œuvre                                                     | 100%                                 | • Fiche de projets   | • %             | • Compilation de données   | • Coprésidents                      | • Annuelle               |          |                  | Produits ou services     |

| Éléments clés                                                                                                                                                                         | Indicateurs de performance                                                                                  | Objectif de performance                            | Source d'information                                                                                                 | Unité de mesure  | Méthode de collecte               | Responsable de la collecte          | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 7. Aménager (création, restauration, amélioration) des structures et des sites à potentiel écologique pour favoriser l'accès au fleuve                                                | 8. % d'avancement du projet du Canal de Lachine                                                             | 75% en 2003                                        | • Chargé de projet                                                                                                   | • %              | • Contact personnel               | • Coprésidents                      | • Annuelle               |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                                                                                       | 9. Nombre d'accès au fleuve créé ou restauré                                                                | 8 accès                                            | • Fiche de projets                                                                                                   | • Nombre d'accès | • Compilation des données         | • Coprésidents                      | • Annuelle               |          |                  | Produits ou services     |
| 8. Développer une capacité d'analyse et de prévision relativement aux impacts cumulatifs et d'interaction entre les niveaux d'eau et les aspects environnementaux / socio-économiques | 10. Degré et variété d'utilisation des modèles et outils de gestion des niveaux d'eau développés            | 100%                                               | • Sous-comité Niveaux d'eau et collaborateurs                                                                        |                  | • Consultation auprès des experts | • Sous-comité Niveaux d'eau         | • 2003                   |          |                  | Produits ou services     |
| 9. Être en mesure de répondre à la question « Est-ce que le Saint-Laurent s'améliore ? »                                                                                              | 11. Niveau de réalisation du cadre de référence                                                             | 100%                                               | • Documents, rapports<br>• Cadre de référence<br>• Résultats de l'atelier sur les indicateurs du 2 et 3 février 1999 |                  | • Compilation documentaire        | • Sous-comité Suivi de l'écosystème | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                                                                                       | 12. Mise en place d'un processus auto porteur, assurant la pérennité d'un système de suivi du Saint-Laurent | Signature d'une entente pour le programme de suivi |                                                                                                                      |                  | • Entente                         | • Sous-comité Suivi de l'écosystème | • 2003                   |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                                                                                       | 13. Niveau d'adhésion des partenaires au réseau de suivi de l'état du Saint-Laurent                         | 13 partenaires                                     | • Plans d'affaires / actions                                                                                         | • Nombre         | • Compilation documentaire        | • Sous-comité Suivi de l'écosystème | • 2001<br>• 2003         |          |                  |                          |

## **SECTION 3**

**Domaine d'intervention : Communication**



**Tableau 3.1 : Diagramme logique du volet Communication**

**Mission :** Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable

**Grands objectifs :** Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent  
Protection de la santé humaine  
Implication des communautés riveraines

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                           | <b>Cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC: Visées par les résultats<br>P : Contribuant au plan d'action<br>U : Utilisent les produits<br>B : Affectés par les résultats)<br>Qui ? | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                  | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1A. Assurer la concertation des communications                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité de concertation des communications</li> <li>Calendrier des activités de communication</li> <li>Avis et conseils auprès des partenaires</li> </ul>           | <b>CC : SLV2000</b><br>communicateurs et gestionnaires<br><b>P : Comités de concertation</b><br><b>U : Comités de concertation</b><br><b>B : Partenaires Canada - Québec</b>                          | <b>A. Avoir une concertation des activités de communication (1A)</b><br><b>B. Avoir une approche et un mode uniformes de fonctionnement bien établis (1B)</b><br><b>C. Assurer une représentation et une visibilité équitables des deux gouvernements (1B, 1C)</b> | <b>AA. Véhiculer une image de SLV2000 de façon uniforme et cohérente (1A 1B)</b><br><b>AB. Avoir une visibilité adéquate des initiatives de SLV2000 (1B, 1C)</b><br><b>AC. Avoir une reconnaissance de la contribution respective des partenaires (1B, 1C)</b><br><b>AD. Avoir une perception de SLV2000 par la population comme étant une initiative conjointe Canada- Québec (1B, 1C)</b> |
| 1B. Développer une politique des communications                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Politique des communications</li> <li>Lignes directrices</li> <li>Tournée des comités de concertation par les coprésidents du Comité des communications</li> </ul> | <b>CC : SLV2000</b><br>communicateurs et gestionnaires<br><b>P : Comités de concertation</b><br><b>U : Comités de concertation</b><br><b>B : Partenaires Canada - Québec</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de<br>diverses tâches, mesurables et<br>tangibles visant la poursuite d'un<br>objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités<br>afin de créer des résultats intermédiaires et<br>ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                                                             | Cible ciblée /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC: Visées par les résultats<br>P : Contribuent au plan<br>d'action<br>U : Utilisent les produits<br>B : Affectés par les résultats)<br>Qui ?                              | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent<br>aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands<br>objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé<br>correspondent aux activités s'y<br>rattachant)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1C. Etablir des orientations<br>stratégiques                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Orientations stratégiques</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>CC :</b> SLV2000<br>communicateurs et<br>gestionnaires<br><b>P :</b> Comités de concertation<br><b>U :</b> Comités de concertation,<br>CGE<br><b>B :</b> Partenaires SLV2000                                                          | D. Favoriser une approche stratégique des<br>communications intégrée, structurée et<br>cohérente par l'ensemble des partenaires<br>(1C)<br>E. Véhiculer, soutenir et renforcer des<br>messages spécifiques (1C)<br>F. Obtenir l'assurance que les comités de<br>concertation intègrent les orientations<br>stratégiques dans leur planification des<br>activités de communication (1C)<br>G. Obtenir l'assurance que les efforts de<br>communication de tous les partenaires<br>sont concentrés vers l'atteinte d'objectifs<br>communs (1C)<br>H. Obtenir la reconnaissance et la<br>considération des préoccupations du public<br>par les gouvernements (1C)                                                                                                                                                                                                                                                                          | AE. Véhiculer une perception positive<br>par le public de SLV2000 (1C)<br>AF. S'assurer que le public ait une<br>juste compréhension des enjeux<br>majeurs environnementaux<br>SLV2000 (1C)<br>AG. S'assurer que les médias<br>véhiculent un message ciblé<br>auprès de la population (1C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2. Soutenir et conseiller les<br>comités de concertation de<br>SLV2000 dans leurs activités<br>de communication                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Site Internet</li> <li>Bulletin « Le fleuve »</li> <li>Encarts publicitaires et publi-<br/>reportages</li> <li>Communiqués de presse</li> <li>Fiches d'information</li> <li>Conférences de presse</li> <li>Plans de communications</li> <li>Analyse de la couverture médiatique</li> <li>Calendriers des activités de<br/>communications</li> </ul> | <b>CC :</b> Comités de<br>concertation SLV2000<br><b>P :</b> Comités de concertation<br>des communications<br><b>U :</b> Comités de concertation<br>SLV2000 et médias<br><b>B :</b> Public, médias, comités<br>ZIP, partenaires externes | I. Obtenir l'assurance que les comités de<br>concertation utilisent les outils et les<br>produits institutionnels de communication<br>pour rejoindre la population, les médias et<br>différentes clientèles cibles <u>afin de faire<br/>connaître leurs plans d'action SLV2000 et<br/>leurs domaines d'intervention à la<br/>population</u> (2)<br>J. Obtenir l'assurance que les comités de<br>concertation utilisent les outils et les<br>produits institutionnels de communication<br>pour rejoindre la population, les médias et<br>différentes clientèles cibles <u>afin de rendre<br/>compte de l'atteinte de résultats</u> (2)<br>K. Obtenir l'assurance que les comités de<br>concertation utilisent les outils et les<br>produits institutionnels de communication<br>pour rejoindre la population, les médias et<br>différentes clientèles cibles <u>afin<br/>de promouvoir et mettre en valeur leur<br/>réalisation</u> (2) | AH. Avoir une population qui a une<br>bonne connaissance de SLV2000<br>(2)<br>AI. Avoir une population qui peut<br>suivre la mise en œuvre de<br>SLV2000 (2)<br>AJ. Avoir une population qui reconnaît<br>les interventions gouvernementales<br>et en est satisfaite (2)<br>AK. Avoir une population qui appuie<br>les initiatives environnementales<br>gouvernementales SLV2000 (2)<br>AL. Avoir des communications qui<br>favorisent la concertation et la<br>mobilisation des intervenants et du<br>milieu (communautés riveraines)<br>(2)<br>AM. La population a une bonne<br>connaissance de l'état réel du<br>fleuve (2)<br>AN. Avoir des communautés riveraines<br>qui s'engagent davantage dans la<br>prise en charge du Saint-Laurent<br>(santé, utilisation) (2) |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | <b>Cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC: Visées par les résultats<br>P : Contribuant au plan d'action<br>U : Utilisent les produits<br>B : Affectés par les résultats)<br>Qui ? | <b>Impacts et retombées (résultats) intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                              |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       | <p><b>L. Obtenir l'assurance que les comités de concertation utilisent les outils et les produits institutionnels de communication pour rejoindre la population, les médias et différentes clientèles cibles afin de diffuser les connaissances scientifiques (2)</b></p> <p><b>M. Obtenir l'assurance que les comités de concertation utilisent les outils et les produits institutionnels de communication pour rejoindre la population, les médias et différentes clientèles cibles afin de faciliter l'accès à l'information aux publics cibles (2)</b></p> <p><b>N. Obtenir l'assurance que les comités de concertation utilisent les outils et les produits institutionnels de communication pour rejoindre la population, les médias et différentes clientèles cibles afin de faire des relations médiatiques (2)</b></p> <p><b>O. Obtenir l'assurance que les comités de concertation utilisent les outils et les produits institutionnels de communication pour rejoindre la population, les médias et différentes clientèles cibles afin de sensibiliser et éduquer la population face aux différentes problématiques du Saint-Laurent (2)</b></p> | <p><b>AO. Avoir des communautés riveraines qui contribuent à l'atteinte des engagements de SLV2000 (2)</b></p> <p><b>AP. Avoir des individus ou des groupes qui interviennent judicieusement en regard du Saint-Laurent (2)</b></p> <p><b>AQ. Avoir une population qui se réapproprie de plus en plus les usages du Saint-Laurent (2)</b></p> <p><b>AR. Créer de nouveaux partenariats (2)</b></p> <p><b>AS. Consolider le partenariat existant (2)</b></p> <p><b>AT. Avoir une visibilité accrue de SLV2000 auprès de ses clientèles cibles (2)</b></p> <p><b>AU. Avoir une bonne crédibilité des actions gouvernementales auprès du public à l'échelle nationale et internationale (2)</b></p> <p><b>AV. Avoir des usagers qui adoptent des attitudes et des comportements respectueux envers le Saint-Laurent (2)</b></p> |

**Tableau 3.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet Communication**

| <b>Éléments clés</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Indicateurs /<br/>Retenus pour le cadre de performance (gras)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Assurer une représentation et une visibilité équitables des deux gouvernements                                                                                                                                                                    | <b>1. Nombre de fois que le Plan d'action SLV2000 est associé aux deux gouvernements (Canada, Québec) par rapport au nombre de fois qu'il est associé à un seul gouvernement (modifié en avril 2000)</b><br>2. Respect des lignes directrices de la politique de communications par les partenaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2. S'assurer que le public ait une juste compréhension des enjeux majeurs environnementaux SLV 2000 (modifié en avril 2000)                                                                                                                          | <b>3. Niveau de compréhension du public cible et des communautés riveraines des enjeux majeurs SLV 2000 (modifié en avril 2000)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3. S'assurer que les médias véhiculent un message ciblé auprès de la population (modifié en avril 2000)                                                                                                                                              | <b>4. Nombre de mentions du message ciblé dans l'ensemble des articles générés par les articles de communications SLV 2000 (modifié en avril 2000)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4. Obtenir l'assurance que les comités de concertation utilisent les outils et produits institutionnels de communications pour rejoindre la population, les médias et différentes clientèles cibles afin de diffuser les connaissances scientifiques | <b>5. Nombre de produits de communications, par comité de concertation, diffusés sur Internet (modifié en avril 2000)</b><br><b>6. Nombre d'articles publiés dans le bulletin « Le Fleuve » par domaine d'intervention</b><br>7. Nombre de fois que les comités de concertation ont utilisé le site internet pour diffuser de l'information (par domaine d'intervention)<br>8. Nombre moyen de rubriques utilisées du site Internet par produits et par domaines d'intervention<br>9. % des produits de communications par domaine d'intervention, qui ont été diffusés sur Internet P/R à l'ensemble de produits réalisés |
| 5. La population a une bonne connaissance de l'état réel du fleuve (modifié en avril 2000)                                                                                                                                                           | <b>10. Niveau de connaissance de l'état du fleuve (Modifié en avril 2000)</b><br>11. Nombre d'article touchant les connaissances de l'état du Saint-Laurent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6. Avoir une population qui se réapproprie de plus en plus les usages du Saint-Laurent (modifié en avril 2000)                                                                                                                                       | <b>12. Le degré de réappropriation des usages du Saint-Laurent par la population (modifié en avril 2000)</b><br>13. Statistique sur les usages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Tableau 3.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Communication

| Éléments clés                                                                                                                                                                                                                                        | Indicateurs de performance                                                                                                                                                | Objectif de performance                                                               | Source d'information                                                | Unité de mesure                | Méthode de collecte      | Responsable de la collecte                              | Fréquence de la collecte   | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------|----------|------------------|------------------------|
| 1. Assurer une représentation et une visibilité équitables des deux gouvernements                                                                                                                                                                    | 1. Nombre de fois que le Plan d'action SLV2000 est associé aux deux gouvernements (Canada, Québec) par rapport au nombre de fois qu'il est associé à un seul gouvernement | 80%                                                                                   | • Analyse média : revue de presse écrite électronique               | • %                            | • Analyse et compilation | • Coprésidents du comité de concertation Communications | • Annuelle                 |          |                  | Produits ou services   |
| 2. S'assurer que le public ait une juste compréhension des enjeux majeurs environnementaux SLV 2000                                                                                                                                                  | 2. Niveau de compréhension du public cible et des communautés riveraines des enjeux majeurs SLV 2000                                                                      | Plus de 50% des personnes sondées ont une bonne compréhension                         | • Publics cibles (ex. : riverains, usagers, groupes communautaires) | • %                            | • Sondage                | • Coprésidents du comité de concertation Communications | • 2002 ou 2003             |          |                  | Produits ou services   |
| 3. S'assurer que les médias véhiculent un message ciblé auprès de la population                                                                                                                                                                      | 3. Nombre de mentions du message ciblé dans l'ensemble des articles générés par les articles de communications SLV 2000                                                   | 50%                                                                                   | • Analyse média<br>• Revue de presse écrite électronique            | • %                            | • Sondage                | • Coprésidents du comité de concertation Communications | • 2001<br>• 2002<br>• 2003 |          |                  |                        |
| 4. Obtenir l'assurance que les comités de concertation utilisent les outils et produits institutionnels de communications pour rejoindre la population, les médias et différentes clientèles cibles afin de diffuser les connaissances scientifiques | 4. Nombre de produits de communications, par comité de concertation, diffusés sur Internet                                                                                | 10 produits minimum par comité de concertation de 1998 à 2003 où 2 produits par année | • Internet                                                          | • Nombre de produits par année | • Compilation et analyse | • Coprésidents du comité de concertation Communication  | • Annuelle                 |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | 5. Nombre d'articles publiés dans le bulletin «Le Fleuve», par domaine d'intervention                                                                                     | 2 articles minimum par comité de concertation                                         | • Bulletin « Le Fleuve »                                            | • Nombre d'articles par année  | • Compilation et analyse | • Coprésidents du comité de concertation Communication  | • Annuelle                 |          |                  | Produits ou services   |

| Éléments clés                                                                          | Indicateurs de performance                                                   | Objectif de performance                                                               | Source d'information                             | Unité de mesure | Méthode de collecte | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|---------------------|----------------------------|--------------------------|----------|------------------|------------------------|
| 5. La population a une bonne connaissance de l'état réel du fleuve                     | 6. Niveau de connaissance de l'état du fleuve                                | Bonne connaissance par 50% et plus de la population                                   | • Population riveraine (définition de l'enquête) | • %             | • Sondage           |                            | • En 2002 ou en 2003     |          |                  | Produits ou services   |
| 6. Avoir une population qui se réapproprie de plus en plus les usages du Saint-Laurent | 7. Le degré de réappropriation des usages du Saint-Laurent par la population | Augmentation des activités en rapport avec le fleuve par plus de 50% de la population | • Population riveraine (définition de l'enquête) | • %             | • Sondage           |                            | • En 2002 ou en 2003     |          |                  |                        |

## **SECTION 4**

### **Domaine d'intervention : Implication communautaire**



Tableau 4.1 : Diagramme logique du volet implication communautaire

**Mission : Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable en favorisant**

**Grands objectifs : Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent  
Protection de la santé humaine  
Implication des communautés riveraines**

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                              | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                   | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Concertation du milieu</b>                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                            |
| 1. Assurer la coordination du programme ZIP                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan d'affaires (ZIP)</li> <li>Guide de suivi et de mise en œuvre des PARE</li> <li>Rapports d'étape et final sur les résultats (ZIP et SSL)</li> <li>Entente cadre SSL - SLV2000</li> </ul>                                                                   | <b>CC</b> : Comités ZIP<br><b>P</b> : MENV, EC, SSL<br><b>U</b> : Comités ZIP, MENV, EC, SSL<br><b>B</b> : Population, Intervenants régionaux                                                                 | <b>A. Développer une vision commune pour harmoniser les actions des Comités ZIP (1, 2)</b>                                                                                                                                                                      | <b>I. Favoriser l'accessibilité et les usages du Saint-Laurent et du Saguenay (4, 7)</b>                                                                                                   |
| 2. Supporter le fonctionnement des comités ZIP en place                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan d'affaires (ZIP)</li> <li>Guide de suivi et de mise en œuvre des PARE</li> <li>Rapports d'étape et final sur les résultats (ZIP et SSL)</li> <li>Entente cadre SSL - SLV2000</li> </ul>                                                                   | <b>CC</b> : Comités ZIP<br><b>P</b> : MENV, EC, SSL<br><b>U</b> : Comités ZIP, MENV, EC, SSL<br><b>B</b> : Population, Intervenants régionaux                                                                 | <b>B. Développer une vision communautaire pour harmoniser les interventions des partenaires SLV2000 (1, 2, 6)</b>                                                                                                                                               | <b>II. Participer au développement socio-économique régional (4, 7, 10)</b>                                                                                                                |
| 3. Assurer le suivi des PARE                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan d'affaires (ZIP)</li> <li>Guide de suivi et de mise en œuvre des PARE</li> <li>Rapports d'étape et final sur les résultats (ZIP et SSL)</li> </ul>                                                                                                        | <b>CC</b> : Comités ZIP<br><b>P</b> : MENV, EC, SSL<br><b>U</b> : Comités ZIP, MENV, EC, SSL<br><b>B</b> : Population, Intervenants régionaux                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>III. Accroître la prise en charge par la communauté locale de la gestion environnementale de leur milieu (4, 6, 7, 10)</b>                                                              |
| 4. Mettre en œuvre les PARE                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Table de travail sur des problématiques</li> <li>Projets de protection, de conservation, de restauration d'habitats et de ressources biologiques</li> <li>Projets de mise en valeur récréotouristique</li> <li>Études</li> <li>Projets d'intendance</li> </ul> | <b>CC</b> : Comités ZIP, Intervenants régionaux, EC, MENV, SSL<br><b>P</b> : Comités ZIP, SSL, Intervenants régionaux, EC, MENV<br><b>U</b> : Comités ZIP<br><b>B</b> : Population                            | <b>C. Favoriser les initiatives de protection, de conservation, de restauration et de mise en valeur des habitats et de ressources biologiques ainsi que les initiatives récréotouristiques et celles visant la protection de la santé humaine (2, 4, 6, 7)</b> | <b>IV. Influencer le comportement des intervenants pour assurer la durabilité et la pérennité des ressources et des usages (4, 7, 8, 9, 10)</b>                                            |

| Activités<br>(Exécution/coordonnée de<br>diverses tâches mesurables et<br>tangibles visant la poursuite d'un<br>objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités<br>afin de créer des résultats intermédiaires et<br>ultimes)<br>Comment ? | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan<br>d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                         | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent<br>aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé<br>correspondent aux activités s'y<br>rattachant) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Promouvoir SLV2000 plus<br>spécifiquement le<br>programme ZIP                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Projets de sensibilisation et d'éducation</li> <li>Projets de communication</li> </ul>  | <b>CC :</b> Population, intervenants régionaux<br><b>P :</b> Intervenants régionaux, EC, MENV, Comités ZIP, SSL, Population, municipalités<br><b>U :</b> EC, MENV, Comités ZIP, SSL<br><b>B :</b> Intervenants régionaux, Population, générations futures, municipalités |                                                                                                                                                                                                                  | V. Intégrer les besoins des communautés riveraines dans les programmes gouvernementaux (5, 10)                                                                                                   |
| 6. Mettre en place 4 nouvelles ZIP                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>4 nouveaux comités ZIP</li> </ul>                                                       | <b>CC :</b> Population, intervenants régionaux<br><b>P :</b> Intervenants régionaux, EC, MENV, Comités ZIP, SSL, population, municipalités<br><b>U :</b> EC, MENV, Comités ZIP, SSL<br><b>B :</b> Intervenants régionaux, population, générations futures, municipalités | D. Maximiser l'effet multiplicateur des initiatives des partenaires du milieu (4, 7)                                                                                                                             | VI. Accomplir la réhabilitation biologique, bactériologique et toxicologique du Saint-Laurent dans le but de lui redonner son intégrité écologique (4, 7)                                        |
| 7. Élaborer de nouveaux PARE                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nouveaux PARE</li> </ul>                                                                | <b>CC :</b> Population, intervenants régionaux<br><b>P :</b> Intervenants régionaux, EC, MENV, comités ZIP, SSL, population, municipalités<br><b>U :</b> EC, MENV, comités ZIP, SSL<br><b>B :</b> Intervenants régionaux, population, générations futures, municipalités |                                                                                                                                                                                                                  | VII. Éliminer les impacts de la dégradation de la qualité du Saint-Laurent sur la santé humaine (4, 7)                                                                                           |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de<br>diverses tâches, mesurables et<br>tangibles visant la poursuite d'un<br>objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités<br>afin de créer des résultats intermédiaires et<br>ultimes)<br>Comment ? | Cible ciblée /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan<br>d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                     | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent<br>aux activités s'y rattachant)      | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé<br>correspondent aux activités s'y<br>rattachant) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. Publier les bilans<br>environnementaux                                                                                                      | • Lancement public des bilans<br>environnementaux                                                                              | CC : Population, intervenants<br>régionaux<br>P : Intervenants régionaux,<br>EC, MENV, Comités ZIP,<br>SSL, population,<br>municipalités<br>U : EC, MENV, Comités ZIP,<br>SSL<br>B : Intervenants régionaux,<br>population, Générations<br>futures, Municipalités | E. Assurer la mobilisation et la<br>concertation représentative du milieu<br>(industriels, socio-économiques et<br>groupes environnementaux,<br>communautaires, municipalités,<br>citoyens) dans les 14 ZIP (3, 5, 9) |                                                                                                                                                                                                  |
| 9. Effectuer des consultations<br>publiques sur l'état<br>environnemental du secteur                                                           | • Liste des priorités d'interventions                                                                                          | CC : Population, intervenants<br>régionaux<br>P : Intervenants régionaux,<br>EC, MENV, Comités ZIP,<br>SSL, population,<br>Municipalités<br>U : EC, MENV, Comités ZIP,<br>SSL<br>B : Intervenants régionaux,<br>population, générations<br>futures, municipalités | F. Augmenter la visibilité et le<br>rayonnement du programme ZIP (5, 8,<br>9, 10)                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  |
| 10. Faire de la représentation<br>dans tous les comités de<br>concertation de SLV2000                                                          | • Liste de recommandations                                                                                                     | CC : SLV2000<br>P : SSL, Comités ZIP,<br>MENV, EC<br>U : EC, MENV, SSL,<br>Comités ZIP<br>B : Population                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Support à l'action des communautés</b>                                                                                                      |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |
| 1. Fournir un support technique<br>au développement des<br>projets                                                                             | • Proposition de projets de qualité                                                                                            | CC : ONG<br>P : EC, MENV, Comités ZIP,<br>SSL<br>U : ONG, Comités ZIP, SSL<br>B : ONG, Comités ZIP, SSL                                                                                                                                                           | A. Supporter la mise en œuvre de certains<br>projets issus des PARE en ayant<br>davantage d'actions axées sur le Saint-<br>Laurent (1, 2, 3)<br><br>B. Encourager la participation<br>communautaire (1, 2)            | I. Favoriser l'amélioration, la<br>conservation et le recouvrement<br>de la qualité et des usages du<br>Saint-Laurent et de la biodiversité<br>(1, 2, 3, 7)                                      |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | Cible ciblée /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | Impacts et retombées (résultats)<br>intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                    | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Analyser, évaluer et accepter des projets admissibles                                                                              | • Projets acceptés (mise en œuvre)                                                                                       | CC : ONG<br>P : EC, MENV, partenaires financiers et techniques<br>U : EC, MENV<br>B : Population                                                                                                           | C. Favoriser le partenariat dans le milieu, entre les gouvernements et entre les ONG (1,2,3,6)<br><br>D. Favoriser le transfert d'expertise (savoir faire) des gouvernements vers les communautés locales (1, 2, 3)                                                                                                                                              | II. Favoriser la concertation intergouvernementale (Canada / Québec) et obtenir une meilleure visibilité des actions communes (4, 6)                                                                                                                 |
| 3. Assurer le suivi des projets (administratif, technique, financier) i.e. atteinte des résultats                                     | • Rapport et Indicateurs                                                                                                 | CC : ONG, gestionnaires SLV2000<br>P : ONG<br>U : Gestionnaires SLV2000, EC, MENV, instances politiques<br>B : Gestionnaires SLV2000                                                                       | E. Promouvoir la reconnaissance des priorités locales dans le milieu (4, 5)<br><br>F. Maximiser l'effet multiplicateur des activités du volet « Support à l'action des communautés » en temps (bénévolat) et en \$ (1, 2, 3)                                                                                                                                     | III. Accroître la prise en charge par la communauté locale de la gestion environnementale de leur milieu (1, 2, 3)<br><br>IV. Développer une culture de partenariat parmi les intervenants du milieu pour une meilleure gestion du Saint-Laurent (4) |
| 4. Faire des activités de promotion et de communication                                                                               | • Tourée, dépliant, communiqué, article de presse, site Internet                                                         | CC : Population, ONG, gestionnaires SLV2000<br>P : Communications SLV2000, Comités ZIP, SSL<br>U : ONG, population<br>B : ONG, population                                                                  | G. Maximiser les impacts environnementaux:<br>• Augmenter la superficie d'habitats restaurés, conservés ou protégés<br>• Favoriser la renaturation des rives du Saint-Laurent (stabilisation, nettoyage, etc.)<br>• Augmenter les accès au Saint-Laurent (1, 2, 3, 7)                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Diffuser des résultats                                                                                                             | • Bilan des résultats                                                                                                    | CC : Population, ONG, gestionnaires SLV2000<br>P : Communications SLV2000, Comités ZIP, SSL<br>U : Instances politiques, gestionnaires SLV2000<br>B : Population                                           | H. Sensibiliser et éduquer les communautés riveraines à l'importance du Saint-Laurent d'un point de vue écologique, économique et social (4, 5)<br><br>I. Assurer la participation communautaire dans tous les volets de SLV2000 (Intégration horizontale) (1, 2)<br><br>J. Optimiser l'utilisation des fonds du programme Interactions communautaires (1, 2, 6) |                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                 | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                              | Cible/Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visés par les résultats,<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. Assurer la gestion conjointe du programme Canada / Québec (\$, politique, ressources humaines)                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Guichet unique (programme) et programme bien géré</li></ul>                                                                                                                                                     | CC : Population, groupes intéressés au programme<br>P : EC, MENV<br>U : Population, groupes intéressés au programme<br>B : EC, MENV                                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |
| 7. Faire l'évaluation environnementale des projets acceptés (processus fédéral et provincial)                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>Projets respectueux de l'environnement et conformes aux lois et règlements en vigueur</li></ul>                                                                                                                 | CC : Ministres fédéraux et provinciaux<br>P : EC, MENV, municipalités<br>U : Gestionnaires SLV2000<br>B : Population                                                                              |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |
| Soutien scientifique et technique                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |
| 1. Renforcer la coordination et la concertation interministérielles avec Stratégies Saint-Laurent (SSL) et les Comités ZIP                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Tenue d'un atelier interministériel Canada-Québec sur les PARE</li><li>Création d'un réseau de personnes ressources</li><li>Rencontres locales entre le Comité ZIP et les partenaires gouvernementaux</li></ul> | CC : ZIP, groupes environnementaux, groupes d'intérêts<br>P : EC<br>U : SSL, ZIP<br>B : ZIP, SSL, EC                                                                                              | A. Consolider les liens et la qualité des échanges entre le réseau des intervenants gouvernementaux signataires de SLV 2000                                                                                   | I. Appuyer les Comités ZIP et les communautés dans leurs actions<br>II. Consolider les liens et la qualité des échanges entre le réseau des intervenants gouvernementaux non signataires de l'Entente |
| 2. Mettre à jour l'information scientifique et technique concernant le Saint-Laurent et le Saguenay et la diffuser aux Comités ZIP et aux communautés | <ul style="list-style-type: none"><li>Rencontres</li><li>Accès aux publications</li><li>Mise à jour des données des bilans environnementaux</li><li>Participation à des ateliers</li><li>Documents d'information</li></ul>                            | CC : ZIP, groupes environnementaux, groupes d'intérêts<br>P : EC<br>U : SSL, ZIP<br>B : ZIP, SSL, EC                                                                                              | B. Rendre accessible l'information disponible                                                                                                                                                                 | III. Améliorer les connaissances des Comités ZIP et des communautés sur leur territoire                                                                                                               |
| 3. Fournir un soutien scientifique et technique aux Comités ZIP et aux communautés                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Avis scientifiques</li><li>Assistance technique</li><li>Soutien logistique (prêt d'équipement, analyses de laboratoire)</li></ul>                                                                               | CC : ZIP, groupes environnementaux, groupes d'intérêts<br>P : EC<br>U : SSL, ZIP<br>B : ZIP, SSL, EC                                                                                              | C. Améliorer la qualité des projets issus des PARE préparés et soumis à interactions communautaires par les Comités ZIP et les communautés<br>D. Favoriser la réalisation de projets issus des PARE           | IV. Favoriser une approche écosystémique dans l'élaboration et la mise en œuvre des PARE                                                                                                              |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                                                                                                      | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                     | <b>Clientèle cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats, P : contribuent au plan d'action U : utilisent les produits B : affectés par les résultats)<br>Qui ?     | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Diffusion des connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>1. Publier un bulletin d'information</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulletin L'observ-Acteur</li> </ul>                                                                                                                                                                          | <b>CC : ROAB</b><br><b>P : Biosphère</b><br><b>U : ROAB, visiteurs de la Biosphère, internautes</b><br><b>B : ROAB</b>                                                                                       | <b>A. Amener les gens à l'action pour améliorer l'environnement (3)</b>                                                                                                                                           | <b>I. Influencer les attitudes et comportements à l'égard de l'environnement sur le Saint-Laurent / Grands Lacs (1,3)</b><br><b>II. Créer / renforcer un sentiment d'appartenance pour le Saint-Laurent / Grands Lacs (2, 3)</b><br><b>III. Amener la population à développer une pensée systémique Grands Lacs / Saint-Laurent (2, 3)</b> |
| <b>2. Diffuser de l'information sur le Saint - Laurent et les activités de SLV2000</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Biosphère :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Salle Vision</li> <li>- Salle Éco-Action</li> <li>- Site Internet</li> </ul> </li> <li>Sites Antennes</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Présentoirs de documents</li> <li>Présentations vidéos</li> <li>Consultations électroniques de données</li> <li>Pages WEB de diffusion et de promotion</li> <li>Capsule Bilans du Saint - Laurent</li> </ul> | <b>CC : visiteurs SLV2000, ROAB, internautes</b><br><b>P : Biosphère, ROAB, partenaires de SLV2000</b><br><b>U : visiteurs SLV2000, ROAB, internautes</b><br><b>B : visiteurs SLV2000, ROAB, internautes</b> |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>3. Soutenir et conseiller les membres du ROAB dans leur projet d'action environnementale</b><br><b>ROAB : Réseau d'observation active de la Biosphère</b>                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Conseils</li> <li>Espaces de promotion</li> <li>Services de traitement de l'information</li> </ul>                                                                                                           | <b>CC : ROAB</b><br><b>P : Biosphère</b><br><b>U : ROAB</b><br><b>B : Population</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**Tableau 4.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet  
Implication communautaire**

| Éléments clés                                                                                                                                                                                                                                                         | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CONCERTATION DU MILIEU</b>                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1. Assurer la mobilisation et la concertation représentative du milieu (industries, groupes environnementaux, socio-économiques et communautaires, municipalités, citoyens) dans les 14 ZIP                                                                           | 1. Nombre de partenaires impliqués par secteur dans la mise en œuvre des projets issus des PARE<br>2. Nombre de partenaires impliqués dans d'autres activités que la mise en œuvre des projets issus des PARE                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2. Favoriser les initiatives de protection, de conservation, de restauration et de mise en valeur des habitats et des ressources biologiques, ainsi que les initiatives récréotouristiques et celles visant la protection de la santé humaine (Modifié en avril 2000) | 3. Nombre d'hectares d'habitats protégés, conservés, restaurés ou mis en valeur<br>4. Nombre de projets issus des PARE complétés ou en cours de réalisation dans les catégories suivantes: protection, conservation, restauration et mise en valeur des habitats et des ressources biologiques, récréotourisme et protection de la santé humaine<br>5. Nombre de végétaux plantés<br>6. Nombre de km de rives restaurées (nettoyées, stabilisées, renaturalisées)<br>7. Quantité de déchets recueillis |
| 3. Maximiser l'effet multiplicateur des initiatives des partenaires du milieu (Modifié en avril 2000)                                                                                                                                                                 | 8. Nombre d'heures de bénévolat fournies par les partenaires du milieu dans toutes les activités des comités ZIP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4. Développer une vision commune pour harmoniser les actions des comités ZIP (Modifié en avril 2000)                                                                                                                                                                  | 9. Ressources investies par les autres partenaires du milieu pour la mise en œuvre des PARE et des autres activités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5. Augmenter la visibilité et le rayonnement du programme ZIP (Modifié en avril 2000)                                                                                                                                                                                 | 10. Nombre d'activités d'harmonisation (réunions de SSL et des Commissions ZIP, élaboration d'outils de gestion, etc.)<br>11. Nombre de colloques, d'activités de consultation, de sensibilisation et d'information générés par les comités ZIP                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>SUPPORT À L'ACTION DES COMMUNAUTÉS</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6. Supporter la mise en œuvre de certains projets issus des PARE en ayant davantage d'actions axées sur le Saint-Laurent<br>7. Promouvoir la reconnaissance des priorités locales dans le milieu                                                                      | 12. % du budget du programme Interactions communautaires alloué à des projets associés aux PARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8. Assurer la participation communautaire dans tous les volets de SLV2000 (intégration horizontale)                                                                                                                                                                   | 13a. Nombre de projets financés par le programme Interactions communautaires touchant chacun des volets de SLV 2000<br>13b. Nombre de proposition soumises au (PIC) touchant à chacun des volets de SLV2000 (ajout en avril 2000)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9. Encourager la participation communautaire<br>10. Accroître la prise en charge par la communauté locale de la gestion environnementale de leur milieu                                                                                                               | 14. Nombre de groupes communautaires participant au programme Interactions communautaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Éléments clés                                                                                                                                                                   | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                 | 15. Nombre de jours/personnes de bénévolat alloué au programme Interactions communautaires<br>16. Nombre de projets ZIP (aspect géographique)<br>17. Nombre de projets du programme Interactions communautaires dans les catégories suivantes : interventions physiques, sensibilisation, acquisition et intendance, mise en valeur et accessibilité, études |
| 11.Favoriser le partenariat dans le milieu, entre les gouvernements et entre les ONG                                                                                            | 18. % de financement par type de partenaires<br>19. Distribution (%) par type de partenaires impliqués dans le programme Interactions communautaires                                                                                                                                                                                                         |
| 12.Maximiser l'effet multiplicateur des activités du volet « Support à l'action des communautés » en temps (bénévolat) et en \$                                                 | 20. Effet multiplicateur du programme Interactions communautaires: investissements(\$) par type de partenaires : bénévolat en \$ et jours/personnes ; prêts, dons et services en \$                                                                                                                                                                          |
| 13.Maximiser les impacts environnementaux<br>14.Favoriser l'amélioration, la conservation et le recouvrement de la qualité et des usages du Saint-Laurent et de sa biodiversité | 21. Nombre de km de rives restaurées (nettoyées, stabilisées, renaturalisées)<br>22. Quantité de déchets recueillis<br>23. Nombre de végétaux plantés<br>24. Nombre d'accès au fleuve Saint-Laurent (nouveaux et améliorés)<br>25. Hectare d'habitats restaurés, conservés ou protégés                                                                       |
| <b>SOUTIEN SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE</b>                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 15.Appuyer les Comités ZIP et les communautés dans leurs actions                                                                                                                | 26. Nombre de partenaires gouvernementaux signataires de SLV 2000 (diversité) impliqués avec SSL et les comités ZIP<br>27. Ressources allouées par chacun des partenaires gouvernementaux signataires de SLV 2000<br>28. Degré de satisfaction de SSL et des comités ZIP en fonction de l'offre dispensée par les partenaires gouvernementaux                |
| 16.Rendre accessible l'information disponible                                                                                                                                   | 29. Satisfaction des clients, soit SSL et les Comités ZIP, sur le transfert d'information et d'expertise effectué par les partenaires gouvernementaux signataires de SLV2000                                                                                                                                                                                 |
| 17.Améliorer la qualité des projets issus des PARE préparés et soumis à Interactions communautaires par les comités ZIP et les communautés                                      | 30. % de projets issus des PARE qui sont techniquement admissibles (acceptables) au financement par le programme Interactions communautaires<br>31. Nombre total de projets issus des PARE recevant une contribution financière du programme Interactions communautaires                                                                                     |

| Éléments clés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18.Favoriser la réalisation de projets issus des PARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>32. Nombre total des projets issus des PARE qui sont réalisés et qui ont bénéficiés d'un support scientifique et/ou technique</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>DIFFUSION DES CONNAISSANCES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 19.Amener les gens à l'action pour améliorer l'environnement<br>20.Influencer les attitudes et comportements à l'égard de l'environnement sur le Saint-Laurent/ Grands-Lacs<br>21.Créer/renforcer un sentiment d'appartenance pour le Saint-Laurent / Grands Lacs<br>22.Amener la population à développer une pensée systémique Grands-Lacs / Saint-Laurent | <b>33. Nombre de personnes actives dans le ROAB sur le bassin du Saint-Laurent (participants)</b><br><b>34. Nombre de demandes d'engagements comme personnes actives dans le ROAB sur le bassin du Saint-Laurent (participants)</b><br><b>35. Nombre de projets par thématique</b><br><b>36. Nombre d'heures investies dans les projets ROAB par les participants incluant le bénévolat</b><br><b>37. % de rétention des membres actifs</b> |

Tableau 4.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Implication communautaire

| Éléments clés                                                                                                                                                                                                                                 | Indicateurs de performance                                                                                                                                                                                                                                    | Objectif de performance                                                          | Source d'information                                 | Unité de mesure     | Méthode de collecte                                 | Responsable de la collecte                 | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 1. Assurer la mobilisation et la concertation représentative du milieu (Industries, groupes environnementaux, socio-économiques et communautaire, municipalités, citoyens) dans les 14 ZIP                                                    | 1. Nombre de partenaires impliqués par secteur dans la mise en œuvre des projets issus des PARE                                                                                                                                                               | Un maximum de partenaires de toutes catégories                                   | • Rapports annuels des comités ZIP                   | • Nombre<br>• %     | • Compilation des données à partir des rapports ZIP | • Comité ZIP collecte<br>• SSL compilation | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 2. Nombre de partenaires impliqués dans d'autres activités que la mise en œuvre des projets issus des PARE                                                                                                                                                    | Un maximum de partenaires de toutes catégories                                   | • Rapports annuels des comités ZIP                   | • Nombre<br>• %     | • Compilation des données à partir des rapports ZIP | • Comité ZIP collecte<br>• SSL compilation | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
| 2. Favoriser les initiatives de protection, de conservation, de restauration et de mise en valeur des habitats et des ressources biologiques, ainsi que les initiatives récréotouristiques et celles visant la protection de la santé humaine | 3. Nombre d'hectares d'habitats protégés, conservés, restaurés ou mis en valeur                                                                                                                                                                               | Un maximum d'hectares d'habitats protégés, conservés, restaurés ou mis en valeur | • Projets PARE<br>• Rapports annuels des comités ZIP | • Hectare           | • Compilation des données à partir des rapports ZIP | • Comité ZIP collecte<br>• SSL compilation | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 4. Nombre de projets issus des PARE complétés ou en cours de réalisation dans les catégories suivantes: protection, conservation, restauration et mise en valeur des habitats et des ressources biologiques, récréotourisme et protection de la santé humaine | Un maximum de projets en restauration, protection et conservation                | • Projets PARE<br>• Rapports annuels des comités ZIP | • Nombre de projets | • Compilation des données à partir des rapports ZIP | • Comité ZIP collecte<br>• SSL compilation | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |

| Éléments clés                                                                 | Indicateurs de performance                                                                                             | Objectif de performance                                                                                                        | Source d'information                                                                                                                                                                   | Unité de mesure            | Méthode de collecte                                                                                 | Responsable de la collecte                                                                     | Fréquence de la collecte                                             | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------|------------------|--------------------------|
|                                                                               | 5. Nombre de végétaux plantés                                                                                          | Un maximum de végétaux                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Projets PARE</li> <li>Rapports annuels des comités ZIP</li> </ul>                                                                               | Nombre de végétaux plantés | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compilation des données à partir des rapports ZIP</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité ZIP collecte</li> <li>SSL compilation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2001</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                               | 6. Nombre de km de rives restaurées (nettoyées, stabilisées, renaturalisées)                                           | Un maximum de km de rives restaurées                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Projets PARE</li> <li>Rapports annuels des comités ZIP</li> </ul>                                                                               | Km de rives                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compilation des données à partir des rapports ZIP</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité ZIP collecte</li> <li>SSL compilation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2001</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                               | 7. Quantité de déchets recueillis                                                                                      | Un maximum de déchets recueillis                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Projets PARE</li> <li>Rapports annuels des comités ZIP</li> </ul>                                                                               | Tonne de déchets           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compilation des données à partir des rapports ZIP</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité ZIP collecte</li> <li>SSL compilation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2001</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 3. Maximiser l'effet multiplicateur des initiatives des partenaires du milieu | 8. Nombre d'heures de bénévolat fournies par les partenaires du milieu dans toutes les activités des comités ZIP       | Un maximum d'heures de bénévoles                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports annuels des comités ZIP</li> <li>Heures de bénévolat fournies par les partenaires dans toutes les activités des comités ZIP</li> </ul> | \$                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compilation des données à partir des rapports ZIP</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité ZIP collecte</li> <li>SSL compilation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2001</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 4. Développer une vision commune pour harmoniser les actions des comités ZIP  | 9. Ressources investies par les autres partenaires du milieu pour la mise en œuvre des PARE et des autres activités    | Un maximum de ressources investies par les autres partenaires du milieu pour la mise en œuvre des PARE et des autres activités | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports annuels des comités ZIP</li> <li>Ressources investies par les partenaires des comités ZIP pour toutes activités</li> </ul>             | \$                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compilation des données à partir des rapports ZIP</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité ZIP collecte</li> <li>SSL compilation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2001</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Produits ou services     |
| 5. Augmenter la visibilité et le rayonnement du programme ZIP                 | 10. Nombre d'activités d'harmonisation (réunions de SSL et des Commissions ZIP, élaboration d'outils de gestion, etc.) |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                        |                            |                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité ZIP collecte</li> <li>SSL compilation</li> </ul> | À définir                                                            |          |                  |                          |

| Éléments clés                                                                                                                                                                                        | Indicateurs de performance                                                                                            | Objectif de performance                                                                                             | Source d'information                      | Unité de mesure                       | Méthode de collecte                                                                                         | Responsable de la collecte                 | Fréquence de la collecte          | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|----------|------------------|------------------------|
|                                                                                                                                                                                                      | 11. Nombre de colloques, d'activités de consultation, de sensibilisation et d'information générés par les comités ZIP | Un maximum de colloques, activités de consultation, de sensibilisation et d'information générés par les comités ZIP | • Rapports annuels des comités ZIP        | • Nombre d'activités, de participants | • Compilation des données à partir des rapports ZIP                                                         | • Comité ZIP collecte<br>• SSL compilation | • 2001<br>• 2003                  |          |                  | Produits ou services   |
| 6. Supporter la mise en œuvre de certains projets issus des PARE en ayant davantage d'actions axées sur le Saint-Laurent<br><br>7. Promouvoir la reconnaissance des priorités locales dans le milieu | 12. % du budget du programme Interactions communautaires alloué à des projets associés aux PARE                       | La majorité des projets (au moins 60%)                                                                              | • Base de données Excel                   | • Nombre de projets<br>• %            | • Information entrée à la main à partir des avis obtenus des comités ZIP impliqués (là où un comité existe) | • Agents de projets                        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
| 8. Assurer la participation communautaire dans tous les volets de SLV 2000 (Intégration horizontale)                                                                                                 | 13. Nombre de proposition soumises au (PIC) touchant à chacun des volets de SLV2000                                   | La majorité des projets (au moins 60 %)                                                                             | • Base de données sur Excel               | • Nombre de projets<br>• %            | • Information entrée à la main à partir de l'analyse des objectifs du projet                                | • Agents de projets                        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
| 9. Encourager la participation communautaire<br><br>10. Accroître la prise en charge par la communauté locale de la gestion environnementale de leur milieu                                          | 14. Nombre de groupes communautaires participant au programme Interactions communautaires                             | Au moins 50 organismes bénéficient du programme Interactions communautaires                                         | • Liste des groupes obtenus par le SIG-IC | • Nombre                              | • Analyse de la liste des groupes                                                                           | • Agents de projets                        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                                                                      | 15. Nombre de jours/ personnes de bénévolat alloué au programme Interactions communautaires                           | Bonne participation                                                                                                 | • Rapport obtenu par le SIG-IC            | • Nombre                              | • Cumulatif de chacun des projets financés                                                                  | • Agents de projets                        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                                                                      | 16. Nombre de projets ZIP (aspect géographique)                                                                       | Au moins 50% des projets sont issus des PARE                                                                        | • Rapport obtenu par le SIG-IC            | • Nombre                              | • Cumulatif de chacun des projets financés                                                                  | • Agents de projets                        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |

| Éléments clés                                                                                                                                                                         | Indicateurs de performance                                                                                                                                                                                  | Objectif de performance                                  | Source d'information           | Unité de mesure     | Méthode de collecte                        | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte          | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|----------|------------------|------------------------|
|                                                                                                                                                                                       | 17. Nombre de projets du programme Interactions communautaires dans les catégories suivantes : interventions physiques, sensibilisation, acquisition et intendance, mise en valeur et accessibilité, études | Bonne participation                                      | • Rapport obtenu par le SIG-IC | • Nombre de projets | • Cumulatif des projets financés           | • Agents de projets        | • 2001<br>• 2003                  |          |                  | Produits ou services   |
| 11. Favoriser le partenariat dans le milieu, entre les gouvernements et entre les ONG                                                                                                 | 18. % de financement par type de partenaires                                                                                                                                                                | Les partenaires équivalent à au moins 50% du financement | • Rapport obtenu par le SIG-IC | • %                 | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                                                       | 19. Distribution (%) par type de partenaires impliqués dans le programme Interactions communautaires                                                                                                        | Les partenaires équivalent à au moins 50% du financement | • Rapport obtenu par le SIG-IC | • %                 | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
| 12. Maximiser l'effet multiplicateur des activités du volet « Support à l'action des communautés » en temps (bénévolat) et en \$                                                      | 20. Effet multiplicateur du programme Interactions communautaires : investissements(\$) par type de partenaires : bénévolat en \$ et jours / personnes ; prêts, dons et services en \$                      | Au moins 50% du financement provenant des partenaires    | • Rapport obtenu par le SIG-IC | • %<br>• \$         | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2 fois par année (fév. et oct.) |          |                  | Produits ou services   |
| 13. Maximiser les impacts environnementaux<br><br>14. Favoriser l'amélioration, la conservation et le recouvrement de la qualité et des usages du Saint-Laurent et de sa biodiversité | 21. Nombre de km de rives restaurées (nettoyées, stabilisées, renaturalisées)                                                                                                                               | Un maximum de km de rives restaurées                     | • Rapport obtenu par le SIG-IC | • Km de rives       | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2001<br>• 2003                  |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                                                       | 22. Quantité de déchets recueillis                                                                                                                                                                          | Un maximum de déchets recueillis                         | • Rapport obtenu par le SIG-IC | • Tonne             | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2001<br>• 2003                  |          |                  | Produits ou services   |

| Éléments clés                                                     | Indicateurs de performance                                                                                                                                                   | Objectif de performance                                | Source d'information               | Unité de mesure | Méthode de collecte                        | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|----------|------------------|--------------------------|
|                                                                   | 23. Nombre de végétaux plantés                                                                                                                                               | Un maximum de végétaux plantés                         | • Rapport obtenu par le SIG-IC     | • Nombre        | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                   | 24. Nombre d'accès au fleuve Saint-Laurent (nouveaux et améliorés)                                                                                                           | Un maximum d'accès au Saint-Laurent                    | • Description des projets financés | • Nombre        | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                   | 25. Hectare d'habitats restaurés, conservés ou protégés                                                                                                                      | Un maximum d'habitats restaurés, conservés ou protégés | • Rapport obtenu par le SIG-IC     | • Hectare       | • Cumulatif de chacun des projets financés | • Agents de projets        | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Produits ou services     |
| 15. Appuyer les Comités ZIP et les communautés dans leurs actions | 26. Nombre de partenaires gouvernementaux signataires de SLV 2000 (diversité) impliqués avec SSL et les comités ZIP                                                          |                                                        |                                    |                 |                                            |                            |                          |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                   | 27. Ressources allouées par chacun des partenaires gouvernementaux signataires de SLV 2000                                                                                   |                                                        |                                    |                 |                                            |                            |                          |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                   | 28. Degré de satisfaction de SSL et des comités ZIP en fonction de l'offre dispensée par les partenaires gouvernementaux                                                     |                                                        |                                    |                 |                                            |                            |                          |          |                  | Produits ou services     |
| 16. Rendre accessible l'information disponible                    | 29. Satisfaction des clients, soit SSL et les comités ZIP sur le transfert d'information et d'expertise effectué par les partenaires gouvernementaux signataires de SLV 2000 |                                                        |                                    |                 |                                            |                            |                          |          |                  | Produits ou services     |

| Éléments clés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indicateurs de performance                                                                                                                   | Objectif de performance     | Source d'information | Unité de mesure               | Méthode de collecte    | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------|----------|------------------|------------------------|
| 17. Améliorer la qualité des projets issus des PARE préparés et soumis à Interactions communautaires par les Comités ZIP et les communautés                                                                                                                                                                                                                      | 30. % de projets issus des PARE qui sont techniquement admissibles (acceptables) au financement par le programme Interactions communautaires |                             |                      |                               |                        |                            |                          |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 31. Nombre total de projets issus des PARE recevant une contribution financière du programme Interactions communautaires                     |                             |                      |                               |                        |                            |                          |          |                  | Produits ou services   |
| 18. Favoriser la réalisation de projets issus des PARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 32. Nombre total des projets issus des PARE qui sont réalisés et qui ont bénéficiés d'un support scientifique et/ou technique                |                             |                      |                               |                        |                            |                          |          |                  | Produits ou services   |
| 19. Amener les gens à l'action pour améliorer l'environnement<br>20. Influencer les attitudes et comportements à l'égard de l'environnement sur le Saint-Laurent / Grands-Lacs<br>21. Créer/renforcer un sentiment d'appartenance pour le Saint-Laurent / Grands Lacs<br>22. Amener la population à développer une pensée systémique Grands-Lacs / Saint-Laurent | 33. Nombre de personnes actives dans le ROAB sur le bassin du Saint-Laurent (participants)                                                   | Augmentation annuelle de 5% | • Membership ROAB    | • Nombre de personnes actives | • Base de données ROAB | • Responsable du ROAB      | • 2 fois par année       |          |                  | Produits ou services   |

| Éléments clés | Indicateurs de performance                                                                                              | Objectif de performance                     | Source d'information | Unité de mesure                                                       | Méthode de collecte                                                                                                        | Responsable de la collecte                 | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------|------------------|------------------------|
|               | 34. Nombre de demandes d'engagements comme personnes actives dans le ROAB sur le bassin du Saint-Laurent (participants) | Augmentation annuelle de 20%                | • Membership ROAB    | • Nombre de demandes                                                  | • Demandes d'engagements via Centre Éco-Action (CÉA) et Réseau d'Observation active de la Biosphère (base de données ROAB) | • Responsable du ROAB<br>• Responsable CÉA | • 2 fois par année       |          |                  | Produits ou services   |
|               | 35. Nombre de projets par thématique                                                                                    | Présence d'un projet pour chaque thématique | • Membership ROAB    | • Nombre de projets                                                   | • Base de données ROAB                                                                                                     | • Responsable du ROAB                      | • 2 fois par année       |          |                  | Produits ou services   |
|               | 36. Nombre d'heures investies dans les projets ROAB par les participants incluant le bénévolat                          | Augmentation annuelle de 5%                 | • Membership ROAB    | • Nombre d'heures d'activités                                         | • Base de données ROAB                                                                                                     | • Responsable du ROAB                      | • 2 fois par année       |          |                  | Produits ou services   |
|               | 37. % de rétention des membres actifs                                                                                   | 90% des partenaires                         | • Membership ROAB    | • % de partenaires de l'année précédente toujours actifs dans le ROAB | • Base de données ROAB                                                                                                     | • Responsable du ROAB                      | • 2 fois par année       |          |                  |                        |

## **SECTION 5**

**Domaine d'intervention : Industriel et Urbain**



**Tableau 5.1 : Diagramme logique du volet Industriel et Urbain**

**Mission :** Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable

**Grands objectifs :** Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent  
Protection de la santé humaine  
Implication des communautés riveraines

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                               | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                  | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?            | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>INDUSTRIEL</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                            |
| 1. Acquérir et traiter de l'information sur les 3 secteurs industriels suivants : métallurgique, traitement de surface des métaux et chimique afin de prioriser les interventions en regard des 18 substances toxiques prioritaires | <ul style="list-style-type: none"> <li>Banque de données (carte électronique géo-référencée, carte de bassin)</li> <li>Liste d'entreprises (client cible)</li> <li>Analyse scientifique et technique</li> <li>Rapports</li> <li>Critères de sélection</li> <li>Analyse géographique, économique et commerciale</li> </ul> | <b>CC :</b> Comité de concertation Industriel,<br><b>P :</b> MENV, EC, MIC, IC, DEC, CSST, CRIQ, associations Industrielles<br><b>U :</b> EC, MENV, entrepreneurs<br><b>B :</b> Associations Industrielles, entreprises | A. Informer et sensibiliser les entrepreneurs aux avantages d'intégrer la prévention de la pollution dans leurs opérations (1, 3, 4, 6)                                                                       | I. Réduire l'utilisation, la génération et les rejets des toxiques (eau, air, déchets) dans le Saint-Laurent (3, 4)                                                                        |
| 2. Développer des outils de gestion environnementale pour les 3 secteurs industriels                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inventaire d'outils de prévention disponibles</li> <li>Banque de données</li> <li>Outils de prévention nouveaux et adaptés</li> <li>Trousse d'outils de prévention</li> </ul>                                                                                                      | <b>CC :</b> PME, associations Industrielles<br><b>P :</b> EC, EC-Ottawa, associations Industrielles, MENV, CCPP<br><b>U :</b> PME, consultant, EC, MENV<br><b>B :</b> Entrepreneurs                                     | B. Démontrer et faire connaître que la réduction des toxiques par la prévention peut être rentable pour l'entreprise (\$, image, ouverture des marchés, assurance etc.) (2, 3, 4, 6)                          | II. Amener les entrepreneurs à intégrer l'environnement dans la gestion de leurs entreprises (2, 3, 4, 6)                                                                                  |
| 3. Mettre en oeuvre des projets de prévention de la pollution dans 60 usines                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Démarche d'approche des entreprises</li> <li>Bilan des projets de prévention</li> <li>Histoire à succès</li> <li>Indicateurs techniques, économiques et environnementaux</li> </ul>                                                                                                | <b>CC :</b> PME<br><b>P :</b> EC, MENV, PME, DEC, PARI<br><b>U :</b> Secteurs Industriels concernés et autres secteurs<br><b>B :</b> Secteurs Industriels concernés et autres secteurs                                  | C. Démontrer que l'approche de prévention de la pollution est efficace pour réduire les toxiques (mettre en oeuvre des projets de prévention de la pollution dans 60 usines) (1, 2, 3, 4, 6)                  | III. Réduire 18 substances toxiques prioritaires dans les 3 secteurs : métallurgique, traitement de surface des métaux et chimique (3, 4)                                                  |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                                                                                                 | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                       | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                     | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Évaluer les gains environnementaux et économiques des projets de prévention de la pollution                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicateurs techniques environnementaux, économiques</li> <li>Étude bénéfices - coûts du projet</li> <li>Rapports</li> <li>Étude comparative sur les coûts de l'approche de prévention par rapport à l'approche d'assainissement</li> </ul>                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  | D. Rendre disponible de nouveaux outils et technologies axés sur la prévention (2, 3, 4, 6)                                                                                                                   | IV. Générer des retombées indirectes environnementales, économiques et sociales (qualité de vie) (3, 4)                                                                                    |
| 5. Fournir l'expertise technique et le support financier pour encourager la mise au point, l'adaptation et la commercialisation de nouvelles technologies ou équipements visant la prévention de la pollution (les autres volets de SLV2000 bénéficieront également de cette expertise et ce support) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Étude d'opportunité et de technologie</li> <li>Rapports</li> <li>Bilan</li> <li>Projets de développement technologique</li> <li>Liste de projets et d'entreprises à potentiel élevé pour le développement technologique</li> <li>Liste des programmes disponibles pour aider les entreprises</li> </ul> | P : EC, DEC<br><br>(À compléter)                                                                                                                                                                                                                                 | E. Améliorer la performance environnementale des entreprises PME visées (2, 3, 4)                                                                                                                             | V. Contribuer à la compétitivité et à la rentabilité des entreprises sur ses marchés actuels et nouveaux marchés (3, 4)                                                                    |
| 6. Développer des activités de sensibilisation, d'information et de formation <ul style="list-style-type: none"> <li>pour recruter des établissements industriels</li> </ul>                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dépliant publicitaire</li> <li>Formulaire d'adhésion</li> <li>Trousses d'information, de sensibilisation</li> <li>Présentations de concert avec les forces régionales</li> <li>Relations publiques</li> </ul>                                                                                           | CC : Associations Industrielles, PME<br>P : EC, MENV, associations Industrielles, organismes économiques régionaux, Comité ZIP, CEGEP, CUM<br>U : EC, MENV, PME, associations Industrielles<br>B : PME, associations, EC (régions), MENV (directions régionales) | F. Réduire l'utilisation et la génération de substances toxiques et les rejets toxiques (eau, air, déchets) par les entreprises visées (3)                                                                    |                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>pour cibler 60 usines</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Formation: atelier par secteur et par région</li> <li>Cahier du participant</li> <li>Cadre de performance (cahier du formateur, notes)</li> <li>Site Internet</li> </ul>                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>pour étendre dans les trois (3) secteurs</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Site Internet</li> <li>Dépliants</li> <li>Trousses d'outils</li> <li>Kiosque</li> <li>Présentations et communications</li> </ul>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                            |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                                         | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                                                                                | Cible cible /Partenaires/<br>Utilisateurs/Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                         | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                                                                              | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. Procéder au contrôle et à l'inspection des entreprises industrielles                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bilan annuel</li> <li>Rapport d'inspection</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            | CC : Établissements industriels<br>P : MEF<br>U : MEF<br>B : Population, MEF                                                                                                                                                    | G. Vérifier la conformité des entreprises aux certificats d'autorisation et aux règlements (7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | VI. Limiter la pollution (7)                                                                                                                                                               |
| 8. Compléter la réduction des rejets liquides dans 14 établissements industriels prioritaires de la phase II                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bilan synthèse</li> <li>Rapports</li> <li>Fiches</li> <li>Objectifs de rejets</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         | CC : 14 établissements industriels<br>P : MEF, EC, les 14 établissements industriels, Revenu Canada<br>U : MEF, EC, Comité ZIP, ONG, établissements industriels<br>B : Industries, population                                   | H. Compléter les efforts de la phase II visant à réduire les contaminants de rejets liquides des grandes entreprises (90%) (8)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | VII. Réduire la pollution dans le Saint-Laurent (8, 9)                                                                                                                                     |
| 9. Mettre en oeuvre un programme de reconnaissance environnementale des établissements industriels visés dans les phases I et II                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Documents d'analyse</li> <li>Certificats de reconnaissance</li> <li>Événements de reconnaissance</li> </ul>                                                                                                                                                                                      | CC : Établissements industriels visés,<br>P : EC, MEF<br>U : Industries, médias,<br>B : Établissements industriels                                                                                                              | I. Mettre en valeur les efforts des établissements industriels ayant atteint leurs objectifs environnementaux dans le cadre de SLV2000 phase I et II                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                            |
| <b>URBAIN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
| 1. Faire des campagnes de caractérisation bio-analytique et physico-chimique de 12 effluents municipaux (terrain et laboratoire) <ul style="list-style-type: none"> <li>Campagne d'été</li> <li>Campagne sur les pesticides</li> </ul> 2. Analyser et interpréter les résultats des campagnes de caractérisation et d'intégration de la caractérisation hiver 1997 (phase II) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports (2) <ul style="list-style-type: none"> <li>Effluents municipaux</li> <li>Rapport Granby</li> </ul> </li> <li>Conclusions</li> <li>Recommandations d'action</li> <li>Produits de communications sur les résultats</li> <li>Fiches synthèses</li> <li>Échéancier de production</li> </ul> | CC : Décideurs gouvernementaux (EC, MEF), ONG, municipalités<br>P : Municipalités, EC, MEF<br>U : Décideurs gouvernementaux (EC, MEF), ONG, municipalités, comités ZIP, SSL<br>B : Utilisateurs du Saint-Laurent, municipalités | A. Avoir une connaissance adéquate de la toxicité des effluents municipaux (facteurs d'influence : rejets industriels, ....) (1, 2, 3) <ul style="list-style-type: none"> <li>portrait de la toxicité des effluents municipaux au Québec (basé sur un échantillonnage représentatif composé d'usines répondant aux exigences de rejets)</li> </ul> B. Sensibiliser et informer les décideurs gouvernementaux (MEF, EC) (2) | I. Réduire la toxicité dans le Saint-Laurent (1, 2, 3)<br>II. Contribuer à l'identification des orientations futures pour réduire la toxicité des effluents municipaux (2)                 |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | <b>Clientèle cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)              | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Faire une campagne de caractérisation bio - analytique et physico - chimique de l'effluent de Granby (terrain et laboratoire)             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | C. Élaborer une approche pour identifier les sources de pollution en amont (projet Granby) (3)<br>D. Contribuer à fournir des éléments de réponses à la présence de contaminants dans les poissons de la rivière Yamaska (3) : | III. Fournir des outils pour identifier les sources de toxicité significatives (3)                                                                                                             |

**Tableau 5.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet Industriel et Urbain**

| Éléments clés                                                                                                                                                               | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>INDUSTRIEL ET URBAIN</b>                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1. Démontrer que l'approche de prévention de la pollution est efficace pour réduire les toxiques (mettre en œuvre des projets de prévention de la pollution dans 60 usines) | <b>1. Taux de réduction des toxiques pour chacun des projets par type d'activité</b><br><b>2. Nombre de projets réalisés en prévention de la pollution</b><br>3. Temps requis par projet<br>4. Coût total par projet                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2. Améliorer la performance environnementale des entreprises PME visées                                                                                                     | <b>5. Niveau d'atteinte des résultats environnementaux autres que la réduction des 18 toxiques (SGE, technique) pour chaque projet par type d'activités établies</b><br>6. Niveau de conformité de l'entreprise aux certificats d'autorisation émis<br>7. Nombre d'entreprise avec un système de gestion environnementale (SGE)<br>8. Niveau d'atteinte de l'implantation des éléments spécifiques d'un SGE<br>9. Évolution de la qualité d'intrants toxiques pour un projet<br>10. Taux de réduction des rejets polluants |
| 3. Avoir une connaissance adéquate de la toxicité des effluents municipaux (facteurs d'influence: rejets industriels...)                                                    | <b>11. Obtention de tous les résultats pour la mesure de la toxicité des effluents municipaux ciblés</b><br><b>12. Obtention de résultats de bonne qualité impliquant des résultats ayant passé les tests de contrôle de qualité, une caractérisation réalisée en temps opportun (tenant compte des facteurs d'influence), un fonctionnement normal des stations d'épuration</b>                                                                                                                                           |
| 4. Compléter les efforts de la phase II visant à réduire les contaminants de rejets liquides des grandes entreprises (90%)                                                  | <b>13. Nombre d'établissements industriels ayant complété le programme</b><br><b>14. CHIMIOTOX pour chacun des établissements industriels de la phase II du groupe I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5. Mettre en valeur les efforts des établissements industriels ayant atteint leurs objectifs environnementaux dans le cadre de SLV2000 phase I et II                        | <b>15. Nombre de certificats délivrés par rapport au nombre de certificats délivrables</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**Tableau 5.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Industriel et Urbain**

| Éléments clés                                                                                                                                                               | Indicateurs de performance                                                                                                                                                                                                                                   | Objectif de performance                  | Source d'information                                                                    | Unité de mesure                            | Méthode de collecte                                                                                 | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte            | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 1. Démontrer que l'approche de prévention de la pollution est efficace pour réduire les toxiques (mettre en œuvre des projets de prévention de la pollution dans 60 usines) | 1. Taux de réduction des toxiques pour chacun des projets par type d'activité                                                                                                                                                                                | Diminution des toxiques                  | • Devis des travaux                                                                     | • % de diminution de la masse des toxiques | • Caractérisation<br>• Bilan de masse<br>• Facteur d'émission<br>• Toutes autres méthodes reconnues | • Comité de concertation   | • À la fin de chaque projet         |          |                  | Retombées Intermédiaires |
|                                                                                                                                                                             | 2. Nombre de projets réalisés en prévention de la pollution                                                                                                                                                                                                  | 60 projets                               | • Rapport final                                                                         | • Nombre                                   | • Compilation documentaire                                                                          | • Comité de concertation   | • 2 fois par année à partir de 2001 |          |                  | Produits ou services     |
| 2. Améliorer la performance environnementale des entreprises PME visées                                                                                                     | 3. Niveau d'atteinte des résultats environnementaux autres que la réduction des 18 toxiques (SGE, technique) pour chaque projet par type d'activités établies                                                                                                | 100% des résultats atteints              | • Rapport final                                                                         | • %                                        | • Compilation documentaire                                                                          | • Comité de concertation   | • Annuelle                          |          |                  | Produits ou services     |
| 3. Connaissance adéquate de la toxicité des effluents municipaux (facteurs d'influence: rejets industriels...)                                                              | 4. Obtention de tous les résultats pour la mesure de la toxicité des effluents municipaux ciblés                                                                                                                                                             | Tous les résultats prévus dans les devis | • Rapport de caractérisation                                                            | • % de résultats prévus                    | • Compilation documentaire                                                                          | • Sous-comité Urbain       | • 2 fois par année                  |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                                                                             | 5. Obtention de résultats de bonne qualité impliquant des résultats ayant passé les tests de contrôle de qualité, une caractérisation réalisée en temps opportun (tenant compte des facteurs d'influence), un fonctionnement normal des stations d'épuration | 100% des résultats de bonne qualité      | • Rapport de contrôle de la qualité<br>• Rapport d'échantillonnage et des municipalités | • % de résultats de bonne qualité          | • Sondage                                                                                           | • Sous-comité Urbain       | • En continu                        |          |                  | Retombées Intermédiaires |

| Éléments clés                                                                                                                                         | Indicateurs de performance                                                         | Objectif de performance             | Source d'information              | Unité de mesure | Méthode de collecte      | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------|------------------|------------------------|
| 4. Compléter les efforts de la phase II visant à réduire les contaminants de rejets liquides des grandes entreprises                                  | 6. Nombre d'établissements industriels ayant complété le programme                 | 14                                  | • Rapport d'état sur la situation | • Nombre        | • Compilation            | • Comité de concertation   |                          |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                                                       | 7. CHIMIOTOX pour chacun des établissements industriels de la phase II du groupe I | En fonction du type d'établissement | • Kg par jour                     |                 | • Comité de concertation |                            |                          |          |                  | Produits ou services   |
| 5. Mettre en valeur les efforts des établissements industriels ayant atteint leurs objectifs environnementaux dans le cadre de SLV 2000 phase I et II | 8. Nombre de certificats délivrés par rapport au nombre de certificats délivrables | 100%                                | • Fiches d'évaluation             | • %             | • Compilation            | • Comité de concertation   | • 2000                   |          |                  |                        |



## **SECTION 6**

### **Domaine d'intervention : Navigation**



**Tableau 6.1 : Diagramme logique du volet Navigation**

**Mission :** Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable

**Grands objectifs :** Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent  
Protection de la santé humaine  
Implication des communautés riveraines

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                         | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                                                    | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondant aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondant aux activités s'y rattachant)          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Créer un comité aviseur Intergouvernemental et Interministériel pour les activités de dragage (résultat 13.1)                                                              | • Comité                                                                                                                                                                                                    | CC : Gestionnaires<br>P : MENV, EC, TC, MTQ, TPSGC<br>U : Gestionnaires, évaluateurs promoteurs<br>B : Promoteurs, groupes communautaires                                                                    | A. Avoir des connaissances scientifiques sur les sédiments adéquates et acceptées par les communautés scientifiques (aspect scientifique) (1, 2, 3, 4)                                                            | I Favoriser une gestion intégrée des sédiments (1,2,3,4,6,27)                                                                                                                                       |
| 2. Réviser les critères pour l'évaluation de la qualité des sédiments (contaminés, non contaminés) (résultats 19.9 et 19.10)                                                  | • Critères acceptés sur la qualité des sédiments<br>• Rapport<br>• Critères sur le bruit de fond des contaminants                                                                                           |                                                                                                                                                                                                              | B. Favoriser une meilleure connaissance des processus décisionnels des gouvernements en matière de dragage (1, 2)                                                                                                 | II Intégrer les préoccupations des scientifiques, des promoteurs, du public et des intervenants du milieu dans les décisions de gestion pour l'ensemble des activités du volet navigation (1, 5, 6) |
| 3. Produire et réviser des guides techniques sur les sédiments (résultats 19.7 et 19.8)                                                                                       | • Guide pour l'échantillonnage et la conservation des sédiments<br>• Guide méthodologique pour la caractérisation chimique des sédiments<br>• Guide pour le suivi des effets des rejets des sédiments       |                                                                                                                                                                                                              | C. Avoir des critères de classification de la qualité des sédiments applicables au Saint-Laurent qui sont acceptés par les scientifiques et compris par les intervenants concernés (5, 6, 7, 27)                  | III Minimiser les impacts environnementaux du dragage et des sédiments au meilleur rapport qualité/prix (1, 3, 4, 5, 6, 7, 27)                                                                      |
| 4. Produire des guides pour le choix et l'aménagement des sites de dépôts de sédiments dragués et de surveillance et de suivi des projets de dragage (résultats 19.5 et 19.6) | • Guide pour le choix et l'aménagement des sites de dépôts de sédiments dragués<br>• Guide de surveillance et de suivi des projets de dragage<br>• Guide de surveillance et de suivi des projets de dragage |                                                                                                                                                                                                              | D. Développer une approche de gestion intégrée des activités de dragage sur le Saint-Laurent (2, 4, 6, 7)<br>E. Obtenir des méthodes et des opérations standardisées (aspect opérationnel) (4)                    | IV Avoir des outils de gestion qui sont acceptés et appliqués (4)                                                                                                                                   |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                        | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br><br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Elaborer des plans de gestion des sites contaminés pouvant présenter un risque pour l'écosystème (résultat 18.1)                   | • Plan de gestion                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |
| 6. Fournir un support à l'industrie pour planifier et réaliser des projets (résultat 18.1)                                            | • Expertise                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |
| 7. Caractériser des sites contaminés préoccupants (résultat 18.2)                                                                     | • Rapport de caractérisation de sites                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |
| 8. Produire un portrait de la navigation sous les aspects environnementaux, économiques et sociaux (résultat 17.4)                    | • Portrait de la navigation                                                                                              | CC : MRC, communautés, industries, groupes environ., gouvernements, municipalités riveraines, plaisanciers<br>P : MPO, MENV, CSL, TC, MTQ, EC, autres volets de SLV2000<br>U : Comités de concertation<br>B : Population, Industrie de la navigation, gouvernements | F. Avoir une compréhension commune des intervenants à la navigation de l'ensemble de la problématique / navigation /Saint-Laurent (1, 2, 3, 4, 5, 27)                                                             | I. Développer une stratégie de navigation durable (2, 4, 5, 27)                                                                                                                                |
| 9. Faire des « focus groups »                                                                                                         | • Synthèse et éléments d'utilisation du portrait de la navigation                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                     | G. Avoir une connaissance réciproque des rôles et intérêts des intervenants dans la navigation (1, 2, 3, 4)                                                                                                       | II. Avoir un processus décisionnel des gouvernements harmonisé, cohérent et mieux compris (2, 4, 5)                                                                                            |
| 10. Produire un bilan de navigation (aspects environnementaux, économiques et sociaux)                                                | • Enjeux<br>• Pistes d'action<br>• Recommandations                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                     | H. Faire une réflexion et un débat public sur l'usage du Saint-Laurent pour la navigation (commerce et plaisance) (2, 4, 5)                                                                                       |                                                                                                                                                                                                |
| 11. Tenir des consultations                                                                                                           | • Ébauche et orientation de la stratégie<br>• Synthèse des préoccupations                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                     | I. Avoir des informations scientifiques bien comprises et acceptées par le public et les communautés (4, 27)                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                |
| 12. Organiser un colloque sur la navigation durable (résultat 17.5)                                                                   | • Colloque<br>• Rapport                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | Cible ciblée /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?       | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)        | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. Elaborer un modèle érosion /sédimentation pour le Saint-Laurent (résultat 14.4)                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Modèle</li> <li>Rapport</li> </ul>                                                | <b>CC :</b> Gestionnaires gouvernementaux<br><b>P :</b> MPO, EC<br><b>U :</b> Gestionnaires gouvernementaux<br><b>B :</b> Gestionnaires gouvern., intervenants de la protection des berges                      | <b>J. Évaluer la contribution des différentes sources d'érosion (aspect spatial) (1)</b><br><br><b>K. Améliorer les connaissances scientifiques sur l'impact de la navigation sur les problèmes d'érosion (1, 4)</b> | <b>I. Contribuer à la protection des berges contre l'érosion due à des activités de navigation commerciale et de plaisance (1, 2, 3, 4, 5, 27)</b>                                         |
| 14. Évaluer les coûts économiques des mesures de correction (réduction de la vitesse) (résultat 14.2)                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Étude</li> </ul>                                                                  | <b>CC :</b> Comité de concertation<br><b>P :</b> MPO, Industries<br><b>U :</b> Comité de concertation<br><b>B :</b> Industrie, gestionnaires, volet biodiversité                                                | <b>L. Avoir une meilleure connaissance des sites affectés par le battillage afin de les prioriser pour des interventions (1, 2)</b>                                                                                  | <b>II. Développer une stratégie de navigation durable (1, 2, 4)</b>                                                                                                                        |
| 15. Fournir des avis et des recommandations sur la vitesse des navires (résultat 14.1)                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recommandations pour la gestion de la vitesse</li> </ul>                          | <b>CC :</b> À déterminer<br><b>P :</b><br><b>B :</b><br><b>U :</b>                                                                                                                                              | <b>M. Être en mesure d'identifier des sites prioritaires d'intervention par rapport aux coûts impliqués (réduction de la vitesse) (1, 2, 3, 4)</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
| 16. Évaluer la faisabilité de se doter de nouvelles mesures de contrôle de la vitesse des navires (résultat 14.1)                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recommandations pour la gestion de la vitesse</li> </ul>                          | <b>CC :</b> Industries, gestionnaires, comité de concertation<br><b>P :</b> MPO<br><b>U :</b> Industries, gestionnaires, comité de concertation<br><b>B :</b> Industries, gestionnaires, comité de concertation | <b>N. Influencer le comportement des navigateurs (commerce et récréatif) vis-à-vis de leur vitesse (2, 3, 4)</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                            |
| 17. Analyser la faisabilité d'un financement d'activités pour la protection des berges (résultat 14.3)                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse de faisabilité</li> <li>Rapports</li> <li>Recommandations</li> </ul>      | <b>CC :</b> Comité de concertation,<br><b>P :</b> Comité de concertation<br><b>U :</b> À définir<br><b>B :</b> Population                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
| 18. Évaluer les dangers associés à la navigation pour les écosystèmes (résultat 16.1)                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Base de données</li> </ul>                                      | <b>CC :</b> Navigateurs gestionnaires privés et publics, communautés<br><b>P :</b> EC, MPO<br><b>U :</b> Comité de concertation<br><b>B :</b> Population                                                        | <b>O. Être en mesure d'agir plus efficacement en cas d'incident (1, 2, 3, 5)</b>                                                                                                                                     | <b>III. Contribuer à minimiser les impacts environnementaux liés à la navigation (1, 2, 3, 4, 27)</b>                                                                                      |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?       | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                   | <b>Clientèle cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19. Réaliser un modèle d'évaluation associé à la navigation (sécurité pour les humains) (résultat 17.1)                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Modèle d'évaluation</li> <li>Rapport</li> <li>Base de données</li> </ul>                                   | <b>CC :</b> Navigateurs gestionnaires privés et publics, communautés<br><b>P :</b> EC, MPO<br><b>U :</b> Comité de concertation<br><b>B :</b> Population                                                         | P. Identifier les zones nécessitant davantage de prévention (1, 2, 4)                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |
| 20. Etablir un protocole et un guide en biorestauration (résultat 16.2)                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Protocole d'intervention de restauration (SIMEC)</li> <li>Guide</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul> | <b>CC :</b> Organismes d'intervention<br><b>P :</b> MPO, US EPA, CEDRE, SIMEC<br><b>U :</b> SIMEC, gestionnaires privés et publics<br><b>B :</b> Population                                                      | Q. Informer et sensibiliser les navigateurs et la communauté des risques liés à la navigation (1, 2, 6)<br>(Il s'agit de l'activité no 6)                                                                         |                                                                                                                                                                                                                 |
| 21. Réaliser l'intégration d'une prévision / prédiction des niveaux d'eau au réseau actuel SINECO (résultat 17.2)                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Module supplémentaire de prédiction et de prévision à long terme</li> </ul>                                | <b>CC :</b> Navigateurs, ports<br><b>P :</b> MPO<br><b>U :</b> Navigateurs<br><b>B :</b> Population                                                                                                              | R. Avoir un passage sécuritaire des navires impliquant la réduction des risques d'incident (4)                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                 |
| 22. Mettre en œuvre un observatoire du Saint - Laurent (résultat 17.3)                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Site internet</li> <li>Documents promotionnels</li> </ul>                                                  | <b>CC :</b><br><b>P :</b> À déterminer<br><b>U :</b><br><b>B :</b>                                                                                                                                               | S. Avoir un meilleur accès à l'information diffusée sur l'écosystème du Saint - Laurent (5)                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                 |
| 23. Inventorier et évaluer les pratiques en cours concernant les échanges d'eaux de ballast (résultat 15.1)                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapport</li> <li>Recommandations</li> </ul>                                                                | <b>CC :</b> Comité de concertation, ministères, ports<br><b>P :</b> MPO, TC<br><b>U :</b> Ministères concernés<br><b>B :</b> Ministères concernés, Industries                                                    | T. Avoir une meilleure connaissance des pratiques actuelles sur la disposition des eaux de ballast et des résidus de balayures (1, 2)                                                                             | I. Contribuer à enrayer l'introduction d'espèces exotiques (1, 2, 3)<br>II. Contribuer à enrayer la pollution due aux eaux de ballast et des résidus de balayures (1, 2, 3)<br>III. Limiter l'érosion (1, 2, 3) |
| 24. Faire le point sur les différentes directives existantes sur la gestion des résidus de balayures de cales et d'eaux de rinçage (résultat 15.2) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapport</li> <li>Recommandations</li> </ul>                                                                | <b>CC :</b> Comité de concertation, ministères, ports<br><b>P :</b> MPO, TC<br><b>U :</b> Ministères concernés<br><b>B :</b> Ministères concernés, Industries                                                    |                                                                                                                                                                                                                   | IV. Influencer les règlements sur les pratiques de navigation (1, 2, 3)                                                                                                                                         |

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                                                                                                                 | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | <b>Clientèle cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                          | <b>Impacts et retombées (résultats) intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25. Elaborer des codes de bonnes pratiques environnementales pour la navigation (résultat 17.6)                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Codes de bonnes pratiques</li> <li>Guides</li> <li>Rapport</li> </ul>                    | <b>CC :</b> Municipalités, marinas, gouvernements, ministères concernés, navigateurs<br><b>P :</b> MPO, TC, comité de concertation, groupes de recherche et sauvetage, MPO<br><b>U :</b> Navigateurs de plaisance et commerciaux<br><b>B :</b> Population | U. Influencer les comportements relativement à une navigation durable (3, 4, 27)                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                |
| 26. Produire des activités de sensibilisation pour la navigation sur les codes de bonnes pratiques (Interventions auprès d'organismes, liens avec les municipalités, ministères impliqués, participation à des événements publics, établir un projet pilote) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kiosque</li> <li>Feuillelet d'information</li> </ul>                                     | <b>CC :</b><br><b>P :</b> À déterminer<br><b>U :</b><br><b>B :</b>                                                                                                                                                                                        | V. Contribuer à la production de la stratégie de navigation durable (1, 2, 27)                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                |
| 27. Etablir un plan de communication                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de communication</li> </ul>                                                         | <b>CC :</b><br><b>P :</b> À déterminer<br><b>U :</b><br><b>B :</b>                                                                                                                                                                                        | W. Informer régulièrement la clientèle cible sur la progression des travaux du volet Navigation (5)                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                |

Tableau 6.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet Navigation

| Éléments clés                                                                                                                                                                      | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Favoriser une meilleure connaissance des processus décisionnels des gouvernements en matière de dragage (Modifié en avril 2000)                                                 | 1. Nombre de points communs de gestion ou divergents de gestion<br>2. Nombre de poursuites légales<br><b>3. Niveau de connaissances des intervenants sur le processus décisionnel des gouvernements</b>                                                                                                                                                                                                    |
| 2. Avoir des critères de classification de la qualité des sédiments applicables au Saint-Laurent qui sont acceptés par les scientifiques et compris par les intervenants concernés | <b>4. Amélioration de l'applicabilité et de l'acceptation des critères</b><br>(Modifié en avril 2000)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3. Développer une approche de gestion intégrée des activités de dragage sur le Saint-Laurent (Modifié en avril 2000)                                                               | 5. Niveau d'utilisation des guides (application)<br>6. Nombre de guides publiés<br>7. Nombre de nouvelles méthodes<br>8. Niveau de notoriété des guides<br>9. Niveau de connaissance des gestionnaires de l'impact réel des rejets de dragage<br><b>10. Niveau de connaissance sur la gestion intégrée du dragage et degré d'intégration</b> (Modifié en avril 2000)                                       |
| 4. Influencer le comportement des navigateurs (commerce et récréatif) vis-à-vis de leur vitesse (modifié en avril 2000)                                                            | 11. <b>Évolution des pratiques de l'industrie relativement à la vitesse des navires commerciaux</b> (Modifié en avril 2000)<br>12. Changement de comportement par rapport à aux pratiques des plaisanciers<br><b>13. Évolution des pratiques des plaisanciers relativement à leur vitesse</b><br>(Modifié en avril 2000)                                                                                   |
| 5. Améliorer les connaissances scientifiques sur l'impact de la navigation sur les problèmes d'érosion                                                                             | <b>14. Intégration des connaissances sur la relation batillage/érosion</b> (Modifié en avril 2000)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6. Faire une réflexion et un débat public sur l'usage du Saint-Laurent pour la navigation (commerce et plaisance)                                                                  | 15. Niveau de participation par type de représentants aux événements publics<br><b>16. Niveau de participation par type de représentants aux événements publics par zone géographique</b><br>17. Nombre de propositions ou de mémoires déposés durant le développement de la stratégie par zone géographique<br><b>18. Qualité du débat sur les usages du fleuve et les projets reliés à la navigation</b> |
| 7. Développer une stratégie de navigation durable                                                                                                                                  | <b>19. Niveau d'implication par type de représentants gouvernementaux et non gouvernementaux dans la production de la stratégie de navigation durable</b><br><b>20. Niveau de financement engagé par les partenaires</b><br><b>21. Adhésion à la stratégie de navigation durable déposée par le comité de concertation Navigation</b>                                                                      |

| Éléments clés                                                                                       | Indicateurs /<br>Retenus pour le cadre de performance (gras)                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. Informer régulièrement la clientèle cible sur la progression des travaux du volet « Navigation » | <b>22. Nombre et fréquences des actions d'informations envers la clientèle cible du Volet navigation</b><br><b>23. Niveau de compréhension des informations reçues</b> |

Tableau 6.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Navigation

| Éléments clés                                                                                                                                                                      | Indicateurs de performance                                                                  | Objectif de performance                                             | Source d'information                                         | Unité de mesure                                                           | Méthode de collecte                                                                                                                                                     | Responsable de la collecte          | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 1. Favoriser une meilleure connaissance des processus décisionnels des gouvernements en matière de dragage                                                                         | 1. Niveau de connaissance des intervenants sur le processus décisionnel des gouvernements   | 75%                                                                 | • Intervenants concernés par le dragage                      | • % d'intervenants concernés bien informés                                | • Questionnaires                                                                                                                                                        | • Comité de concertation Navigation | • 2001<br>• 2002         |          |                  | Produits ou services     |
| 2. Avoir des critères de classification de la qualité des sédiments applicables au Saint-Laurent qui sont acceptés par les scientifiques et compris par les intervenants concernés | 2. Amélioration de l'applicabilité et de l'acceptation des critères                         | Critères révisés et/ou recommandations d'application                | • Groupe de travail gestion intégrée du dragage et sédiments | • Oui/non                                                                 | • Compilation des résultats des travaux du groupe de travail et du comité Navigation<br>• Sondage auprès des intervenants concernés (ministères et autres intervenants) | • Comité de concertation Navigation | • 2003                   |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 3. Développer une approche de gestion intégrée des activités de dragage sur le Saint-Laurent                                                                                       | 3. Niveau de connaissance sur la gestion intégrée du dragage et degré d'intégration         | Accroissement des connaissances et meilleure intégration qu'en 1998 | • Groupe de travail gestion intégrée du dragage et sédiments | • Nombre d'études et d'actions relatives à la gestion intégrée du dragage | • Interrogation auprès des ministères concernés                                                                                                                         | • Comité de concertation Navigation | • 2001<br>• 2003         |          |                  | Retombées intermédiaires |
| 4. Influencer le comportement des navigateurs (commerce et récréatif) vis-à-vis de leur vitesse                                                                                    | 4. Évolution des pratiques de l'industrie relativement à la vitesse des navires commerciaux | 100%                                                                | • Groupe de travail érosion<br>• Secteur maritime            | • % (degré de sensibilisation)                                            | • Questionnaire                                                                                                                                                         | • Comité de concertation Navigation | • 2002                   |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                                                                                    | 5. Évolution des pratiques des plaisanciers relativement à leur vitesse                     | Plus d'actions de sensibilisation qu'avant 1998                     | • Volet Navigation (et implication communautaire)            | • Nombre d'actions de sensibilisation                                     | • Enquête                                                                                                                                                               | • Comité de concertation Navigation | • 2002                   |          |                  | Produits ou services     |

| Éléments clés                                                                                                     | Indicateurs de performance                                                                                                                        | Objectif de performance                                     | Source d'information                              | Unité de mesure                                     | Méthode de collecte                                                                    | Responsable de la collecte          | Fréquence de la collecte   | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 5. Améliorer les connaissances scientifiques sur l'impact de la navigation sur les problèmes d'érosion            | 6. Intégration des connaissances sur la relation batillage/érosion                                                                                | Accroissement des connaissances                             | • Groupe de travail érosion                       | • Nombre d'études et d'outils                       | • Interrogation auprès des ministères et intervenants concernés                        | • Comité de concertation Navigation | • 2001<br>• 2002           |          |                  | Produits ou services     |
| 6. Faire une réflexion et un débat public sur l'usage du Saint-Laurent pour la navigation (commerce et plaisance) | 7. Niveau de participation par type de représentants aux événements publics par zone géographique                                                 | Participation maximale                                      | • Volet Navigation                                | • Nombre de personnes                               | • Recensement                                                                          | • Comité de concertation Navigation | • 2001<br>• 2002           |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                   | 8. Qualité du débat sur les usages du fleuve et les projets reliés à la navigation                                                                | Satisfaction des intervenants concernant les débats publics | • Volet Navigation et intervenants concernés      | • Qualitatif degré de satisfaction                  | • Questionnaire / enquête                                                              | • Comité de concertation Navigation | • 2002                     |          |                  | Produits ou services     |
| 7. Développer une stratégie de navigation durable                                                                 | 9. Niveau d'implication par type de représentants gouvernementaux et non gouvernementaux dans la production de la stratégie de navigation durable | Participation maximum mais équilibrée                       | • Volet Navigation                                | • Nombre de personnes et de documents déposés       | • Recensement continu des participants aux événements et activités du volet Navigation | • Comité de concertation Navigation | • Annuelle                 |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                   | 10. Niveau de financement additionnel engagé par les partenaires                                                                                  | Argent supplémentaire engagé                                | • Partenaires                                     | • \$ par source (partenaires)                       | • Interrogation auprès des partenaires                                                 | • Comité de concertation Navigation | • Annuelle                 |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                   | 11. Adhésion à la stratégie de navigation durable déposée par le comité de concertation Navigation                                                | Consensus le plus large possible                            | • Volet Navigation                                | • Qualitatif (niveau d'acceptation de la stratégie) | • Sondage                                                                              | • Comité de concertation Navigation | • 2003                     |          |                  | Produits ou services     |
| 8. Informer régulièrement la clientèle cible du volet sur la progression des travaux                              | 12. Nombre et fréquences des actions d'informations envers la clientèle cible du Volet Navigation                                                 | Nombre et fréquence élevés                                  | • Responsable des communications volet Navigation | • Nombre d'actions de communication                 | • Compilation documentaire                                                             | • Comité de concertation Navigation | • 2001<br>• 2002<br>• 2003 |          |                  |                          |



## **SECTION 7**

**Domaine d'intervention : Santé**



**Tableau 7.1 : Diagramme logique du volet Santé**

**Mission :** Favoriser l'accessibilité et le recouvrement des usages du fleuve Saint-Laurent dans une perspective de développement durable

**Grands objectifs :** Protection de la santé de l'écosystème du Saint-Laurent  
Protection de la santé humaine  
Implication des communautés riveraines

| <b>Activités</b><br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ?                     | <b>Produits</b><br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                         | <b>Cible cible /Partenaires/ Utilisateurs /Bénéficiaires</b><br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | <b>Impacts et retombées (résultats) Intermédiaires</b><br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondant aux activités s'y rattachant) | <b>Impacts et retombées (résultats) ultimes</b><br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondant aux activités s'y rattachant)                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1 Valider des indicateurs comme « prédicteurs » des pathogènes humains                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports sur les indicateurs</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                          | CC: MENV, municipalités, MSSS<br>P: MENV, SC, MSSS<br>U: MENV, municipalités, camping, plages, B: Baigneurs (contact avec l'eau), population                                                                 | 1.1 Avoir des indicateurs plus efficaces (1.1)                                                                                                                                                                    | 1.1. Favoriser la réduction de l'exposition de la population à des eaux récréatives présentant des risques microbiologiques (1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7)<br><br>1.2. Améliorer l'impact des interventions en santé publique (1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 2.1, 2.2, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 3.8, 3.9, 3.10) |
| 1.2 Mesurer le niveau d'exposition microbiologique lors d'activités récréatives de contact avec l'eau                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports d'exposition</li> <li>Avis de santé publique</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                 | CC: MENV, municipalités, MSSS<br>P: MSSS, MENV, SC<br>U: MENV, municipalités, MSSS<br>B: Population, baigneurs (contact avec l'eau)                                                                          | 1.2. Faciliter l'évaluation des interventions de santé publique (1.2, 1.3)                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.3 Identifier / analyser les facteurs de l'observance des avis d'interdiction, de santé et de sécurité reliés à la pratique des activités de contact avec l'eau | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Recommandations</li> <li>Produits de communications</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul> | CC: MSSS, MENV, municipalités<br>P: MSSS, MENV, SC, volet navigation<br>U: MSSS, MENV, municipalités<br>B : Population                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de<br>diverses tâches, mesurables et<br>tangibles visant la poursuite d'un<br>objectif précis)<br>Comment ?                                 | Produits<br>(Biens et services générés des activités<br>afin de créer des résultats intermédiaires et<br>ultimes)<br>Comment ?                                                                                                                                                     | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats<br>P : contribuent au plan<br>d'action<br>U : utilisent les produits<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                              | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent<br>aux activités s'y rattachant)                                                              | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands<br>objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé<br>correspondent aux activités s'y<br>rattachant) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.4 Faire de la surveillance<br>active de maladies<br>infectieuses reliées aux<br>activités récréatives de<br>contact avec l'eau                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Données (séries chronologiques)</li> <li>Méthodologie de collecte de renseignements</li> <li>Rapport d'analyse de la faisabilité de la mise en place du réseau de surveillance</li> </ul>                                 | CC: MSSS, MENV, SC<br>P: MSSS<br>U: MSSS, MENV, municipalités<br>B: Population                                                                                                                                                                               | 1.3 Documenter les problèmes de santé<br>(1.4, 1.5, 1.6)                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                     |
| 1.5 Évaluer la faisabilité d'un tel<br>réseau de surveillance                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Recommandations</li> </ul>                                                                                                                                                                                                | CC: MSSS, MENV, SC<br>P: MSSS<br>U: MSSS, MENV, municipalités<br>B: Population                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                     |
| 1.6 Évaluer l'évolution des<br>habitudes de baignade                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Sondages</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                                                                                                                                                       | CC: MSSS, MENV, SC<br>P: MSSS, SC<br>U: EC, MENV<br>B: Entités intéressées à la baignade                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                     |
| 1.7 Faire des activités de<br>communication sur les<br>activités récréatives de<br>contact avec l'eau ayant un<br>impact sur la santé<br>humaine                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de communications</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           | CC: utilisateurs de la<br>ressource fleuve<br>P: SC, comités de<br>concertation SLV2000 (volets<br>communication, implication<br>communautaire, navigation)<br>U: MENV, municipalités<br>MSSS, volets impliqués<br>B: Utilisateurs de la<br>ressource fleuve | 1.4. Avoir une population bien informée (1.7)<br>1.5. Associer la population aux objectifs du<br>volet Santé (1.7)                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                     |
| 2.1 Faire de la surveillance<br>active de maladies<br>infectieuses reliées à l'eau<br>potable (micro-organismes)<br>dont la source est le Saint-<br>Laurent et ses tributaires | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Données (séries chronologiques)</li> <li>Méthodologie de collecte de renseignements</li> <li>Rapport d'analyse de la faisabilité de la mise en place du réseau de surveillance</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul> | CC: MENV, MSSS,<br>municipalités<br>P: MSSS<br>U: MSSS, MENV<br>B: Population                                                                                                                                                                                | 2.1 Documenter l'exposition liée à l'eau<br>potable de la population à de<br>nouveaux contaminants chimiques<br>(2.1, 2.2)<br>2.2 Documenter les maladies liées à la<br>consommation de l'eau potable dont la<br>source est le Saint-Laurent et ses<br>tributaires (2.1, 2.2) | 2 Réduire l'exposition de la<br>population aux risques<br>microbiologiques reliés à l'eau<br>potable (2.1, 2.2)                                                                                     |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                                          | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats, P : contribuent au plan d'action, U : utilisent les produits, B : affectés par les résultats)<br>Qui ?                                                                                                       | Impacts et retombées (résultats) intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                              | Impacts et retombées (résultats) ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.2 Mesurer le degré d'exposition de la population à la présence de nouvelles substances chimiques dans l'eau potable (Saint-Laurent) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                                                                        | CC: Municipalités, industries, MSSS, MENV<br>P: MENV<br>U: Communautés scientifiques<br>B: MSSS, MENV, population                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.1 Effectuer un suivi de la stratégie auprès des femmes enceintes et de la population de la Côte-Nord                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stratégie de réduction et suivi</li> <li>Rapports et recommandations sur la révision des normes</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul> | CC: Population<br>P: MSSS, SC<br>U: MSSS, SC<br>B: Population                                                                                                                                                                                                                                                | 3.1. Réduire l'exposition des femmes enceintes aux contaminants liés à la consommation de produits aquatiques à risque (3.1)<br>3.2. Améliorer les interventions de la stratégie de réduction à l'égard des femmes enceintes de la Côte-Nord (3.1)<br>3.3. Informer et sensibiliser la population sur la consommation de produits aquatiques (3.1, 3.2) | 3. Réduire l'exposition de la population aux contaminants chimiques liés à la consommation de produits aquatiques (3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.7, 3.9, 3.10)<br>3.1 Réviser les normes de consommation de produits aquatiques (3.1, 3.3, 3.7)<br>3.2 Favoriser l'intégration horizontale des actions en santé des différents intervenants (3.2, 3.3) |
| 3.2 Compléter le portrait d'exposition des consommateurs de produits aquatiques                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Propositions de recherche</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                                     | CC: Pêcheurs sportifs et commerciaux, communautés culturelles, consommateurs de produits locaux et régionaux, chasseurs<br>P: MSSS, intervenants locaux, EC, MPO, SC, MAPAQ, producteurs<br>U: MSSS, intervenants locaux, EC, MPO, SC, MAPAQ, producteurs, MENV<br>B: Consommateurs, communauté scientifique | 3.4 Permettre l'identification des pratiques de consommation de produits aquatiques à risque (3.2, 3.3, 3.5, 3.7)                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.3 Procéder à l'évaluation de l'observance et des impacts d'avis de santé spécifiques pour la consommation de produits aquatiques    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Recommandations</li> <li>Produits de communications</li> </ul>                                                           | CC: MSSS, MENV, SC, MPO<br>P: MSSS, MENV, SC, MPO, EC<br>U : MPO, MENV, EC<br>B : Consommateurs                                                                                                                                                                                                              | 3.5 Mieux cibler les interventions en santé (3.3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ? | Clientèle cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan d'action,<br>U : utilisent les produits,<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.4 Évaluer les risques reliés à la présence de toxines dans les coquillages                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Recommandations</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>      | <b>CC:</b> MSSS, MAPAQ, MPO, EC<br><b>P:</b> Producteurs, collecteurs, MSSS, EC, SC<br><b>U:</b> MENV<br><b>B:</b> Consommateurs                                                                                | 3.6 Améliorer les mécanismes d'évaluation de salubrité d'activités de collecte de coquillages (3.4)                                                                                                           | 3.51 Bénéficier du plein potentiel des zones coquillères (3.4)<br>3.52 Augmenter la valeur et la quantité des produits aquatiques aux impacts économiques locaux (3.4)<br>3.53 Réduire l'incidence des maladies toxiques reliées à la consommation des coquillages (3.4)                             |
| 3.5 Produire un portrait de l'incidence et de la prévalence des zoonoses                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                               | <b>CC:</b> MSSS, SC, MAPAQ, MPO<br><b>P:</b> MAPAQ, EC, SC, MSSS<br><b>U:</b> MENV, MSSS<br><b>B:</b> Personnes exposées                                                                                        | 3.61 Informer les intervenants en santé sur les zoonoses (3.5)<br>3.62 Produire des avis de santé sur les zoonoses (3.5)                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.6 Faire de la surveillance active de « toxo-infections » alimentaires reliées à la consommation de produits aquatiques              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                               | <b>CC:</b> MSSS, MENV, MAPAQ<br><b>P:</b> MSSS, EC, MPO, MAPAQ<br><b>U:</b> MSSS, MENV, SC<br><b>B:</b> Consommateurs                                                                                           | 3.7 Documenter les problèmes de santé liés à la consommation de produits aquatiques du Saint-Laurent (3.6)                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.7 Identifier les usages des ressources du Saint-Laurent à des fins médicales                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports (historique, ethnologique et médical)</li> </ul>                         | <b>CC:</b> Population, entrepreneurs<br><b>P:</b> SC, MSSS, communautés locales, autres volets de SLV2000, producteurs<br><b>U:</b> MSSS, entrepreneurs<br><b>B:</b> Population, entrepreneurs                  | 3.8 Mettre en valeur le patrimoine médical du Saint-Laurent (3.7)                                                                                                                                             | 3.81 Générer des retombées économiques (favoriser des investissements locaux et des activités économiques dans les différentes régions riveraines du Saint-Laurent) (3.7)<br>3.82 Recouvrer les usages perdus du Saint-Laurent (3.7)<br>3.83 Mettre en valeur des connaissances traditionnelles(3.7) |
| 3.8 Mesurer l'évolution de la consommation des produits du Saint-Laurent                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                               | <b>CC :</b> MSSS, SC, MPO, MAPAQ<br><b>P :</b> MPO, MSSS, MAPAQ, MENV<br><b>U :</b> Volets de SLV2000, MENV, ZIP<br><b>B :</b> MSSS, SC, EC                                                                     | 3.9 Faciliter l'évaluation des interventions de santé publique (3.8, 3.9)                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.9 Évaluer les impacts économiques des avis de santé                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports d'évaluation</li> </ul>                                                  | <b>CC :</b> MSSS, SC<br><b>P :</b> MSSS, SC<br><b>U :</b> MSSS, MENV<br><b>B :</b> MSSS, SC                                                                                                                     | 3.10 Mieux comprendre les implications des interventions de santé et facteurs d'influence (3.9)                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Activités<br>(Exécution coordonnée de diverses tâches, mesurables et tangibles visant la poursuite d'un objectif précis)<br>Comment ? | Produits<br>(Biens et services générés des activités afin de créer des résultats intermédiaires et ultimes)<br>Comment ?                                     | Cible /Partenaires/<br>Utilisateurs /Bénéficiaires<br>(CC : visées par les résultats,<br>P : contribuent au plan d'action,<br>U : utilisent les produits,<br>B : affectés par les résultats)<br>Qui ? | Impacts et retombées (résultats)<br>Intermédiaires<br>(attribuables aux activités du Plan d'action)<br>Quoi ? Que veut-on ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant)                                                                             | Impacts et retombées (résultats)<br>ultimes<br>(liés à la mission et aux grands objectifs)<br>Pourquoi ?<br>(les chiffres à la fin de l'énoncé correspondent aux activités s'y rattachant) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.1 Faire des suivis épidémiologiques auprès des groupes à risque                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enquête</li> <li>Articles scientifiques</li> <li>Produits de communications (Information, sensibilisation)</li> </ul> | <b>CC :</b> MSSS, population<br><b>P:</b> MSSS, SC, MAPAQ<br><b>U:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC, MENV<br><b>B:</b> Population                                                                | <b>4.11 Compléter la mesure des effets des contaminants chimiques sur la santé humaine (4.1, 4.2, 4.3, 4.4)</b><br><b>4.12. Contribuer à la mise au point de nouvelles méthodes d'évaluation des effets des contaminants chimiques sur la santé liés au Saint-Laurent (4.2, 4.3, 4.4)</b> | <b>4. Réduire les effets des contaminants chimiques du Saint-Laurent sur la santé humaine (4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5)</b>                                                                    |
| 4.2 Évaluer les effets des perturbateurs (contaminants chimiques) sur le système endocrinien des humains                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                                                   | <b>CC:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC<br><b>P:</b> MSSS, SC<br><b>U:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC, MENV<br><b>B:</b> Communauté scientifique                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |
| 4.3 Compléter la mise au point de bio-marqueurs d'effets chez les populations exposées                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                                                   | <b>CC:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC<br><b>P:</b> MSSS, SC<br><b>U:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC, MENV<br><b>B:</b> Communauté scientifique                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |
| 4.4 Développer des méthodes de dosage non évanescentes chez l'humain                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> </ul>                                                                   | <b>CC:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC<br><b>P:</b> MSSS, SC<br><b>U:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC, MENV<br><b>B:</b> Communauté scientifique                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |
| 4.5 Évaluer le rôle des nutriments sur la prévention                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Articles scientifiques</li> <li>Produits de communication</li> </ul>                                | <b>CC:</b> MSSS, population<br><b>P:</b> MSSS, SC, MAPAQ<br><b>U:</b> Communauté scientifique, MSSS, SC, MENV<br><b>B:</b> Population                                                                 | <b>4.5 Faciliter une gestion adéquate des risques (avantages - inconvénients) liés à la consommation de produits aquatiques (nutriments) (4.5)</b>                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                            |

**Tableau 7.2 : Éléments clés et indicateurs de performance du volet Santé**

| <b>Éléments clés</b>                                                                                                                         | <b>Indicateurs /<br/>Retenus pour le cadre de performance (gras)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Favoriser la réduction de l'exposition de la population à des eaux récréatives présentant des risques microbiologiques                    | <b>1. Nombre de plages fréquentées par le public où la qualité de l'eau est évaluée</b><br><b>2. % des municipalités effectuant une surveillance de la qualité de l'eau des plages de leur territoire</b><br><b>3. % des municipalités effectuant un affichage adéquat sur les plages de leur territoire</b><br><b>4. Proportion de baigneurs fréquentant les plages salubres, avec affichage adéquat et conformes pour la baignade</b><br><b>5. Proportion de la population riveraine se baignant dans le Saint-Laurent</b><br><b>6. Attitudes et connaissances des baigneurs des enjeux de santé</b>       |
| 2. Documenter l'exposition liée à l'eau potable de la population à de nouveaux contaminants chimiques (Modifié en avril 2000)                | <b>7. Nombre de nouveaux contaminants chimiques prioritaires dans l'eau potable ayant fait l'objet d'une caractérisation du risque pour la santé</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3. Réduire l'exposition de la population aux risques microbiologiques reliés à l'eau potable                                                 | <b>8. Proportion de riverains qui consomment l'eau du robinet dont la source est le Saint-Laurent</b><br><b>9. Attitudes des consommateurs face à l'eau du robinet dont la source est le Saint-Laurent</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4. Réduire l'exposition des femmes enceintes aux contaminants liés à la consommation de produits aquatiques à risque (Modifié en avril 2000) | <b>10. % de femmes enceintes dont la contamination en BPC est inférieure au seuil de sécurité dans les régions à risque</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5. Permettre l'identification des pratiques de consommation de produits aquatiques à risque                                                  | <b>11. Attitude et connaissance des professionnels de la santé des enjeux de santé concernant la consommation de produits aquatiques</b><br><b>12. Proportion des riverains pratiquant la pêche sportive dans le Saint-Laurent</b><br><b>13. Proportion des pêcheurs consommant leurs prises provenant du Saint-Laurent</b><br><b>14. Attitude et connaissance des consommateurs des enjeux de santé concernant la consommation de produits aquatiques</b><br><b>15. Nombre de pratiques de consommation de produits aquatiques ayant fait l'objet d'une caractérisation de risque pour la santé humaine</b> |
| 6. Mettre en valeur le patrimoine médicinal du Saint-Laurent                                                                                 | <b>16. Nombre de produits aquatiques utilisés à des fins médicinales ayant été documenté</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7. Compléter la mesure des effets des contaminants chimiques sur la santé humaine                                                            | <b>17. Nombre de composés chimiques ayant fait l'objet d'une mesure d'effet</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Tableau 7.3 : Stratégie de collecte de l'information pour les indicateurs retenus du volet Santé

| Éléments clés                                                                                                             | Indicateurs de performance                                                                                       | Objectif de performance                           | Source d'information                                                                                                          | Unité de mesure                                                                | Méthode de collecte                                                                                                                                         | Responsable de la collecte | Fréquence de la collecte                                             | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------|------------------|--------------------------|
| 1. Favoriser la réduction de l'exposition de la population à des eaux récréatives présentant des risques microbiologiques | 1. Nombre de plages fréquentées par le public où la qualité de l'eau est évaluée                                 | 45 plages                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Programme Plage (DPSM) MENV</li> <li>Projets SLV2000</li> <li>Municipalités</li> </ul> | • Nombre                                                                       | • Revue de compilation de documents administratifs                                                                                                          | • Comité de concertation   | • Annuelle                                                           |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                           | 2. % des municipalités effectuant une surveillance de la qualité de l'eau des plages de leur territoire          | 100%                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Municipalités</li> <li>Projets SLV2000</li> </ul>                                      | • % de municipalités                                                           | • Revue et compilation de documents administratifs                                                                                                          | • Comité de concertation   | • Annuelle                                                           |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                           | 3. % des municipalités effectuant un affichage adéquat sur les plages de leur territoire                         | 100% des plages avec un affichage adéquat         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Municipalités</li> <li>Projets SLV2000</li> </ul>                                      | • % de municipalités                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contact téléphonique</li> <li>Observation directe</li> <li>Visite sur les lieux</li> <li>Rapports SLV2000</li> </ul> | • Comité de concertation   | • Annuelle                                                           |          |                  | Retombées intermédiaires |
|                                                                                                                           | 4. Proportion de baigneurs fréquentant les plages salubres, avec affichage adéquat et conformes pour la baignade | 100% des personnes fréquentant les plages         | • Enquête santé                                                                                                               | • Nombre de baigneurs plages salubres et affichage adéquat/ total de baigneurs | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sondage</li> <li>Enquête santé</li> </ul>                                                                            | • Comité de concertation   | <ul style="list-style-type: none"> <li>2000</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                           | 5. Proportion de la population riveraine se baignant dans le Saint-Laurent                                       | Plus grand que l'achalandage de 1995              | • Enquête santé                                                                                                               | • Nombre de baigneurs plages / riverain                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sondage</li> <li>Enquête santé</li> </ul>                                                                            | • Comité de concertation   | <ul style="list-style-type: none"> <li>2000</li> <li>2003</li> </ul> |          |                  | Produits ou services     |
|                                                                                                                           | 6. Attitudes et connaissances des baigneurs des enjeux de santé                                                  | Augmentation des connaissances par rapport à 1995 | • Enquête santé                                                                                                               |                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enquête santé</li> <li>Sondage</li> </ul>                                                                            | • Comité de concertation   | • 2003                                                               |          |                  | Produits ou services     |

| Éléments clés                                                                                                        | Indicateurs de performance                                                                                                                    | Objectif de performance                                                                                   | Source d'information                                                        | Unité de mesure                                                                                                                                                                          | Méthode de collecte                                                                                   | Responsable de la collecte                                               | Fréquence de la collecte                                    | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------|------------------|------------------------|
| 2. Documenter l'exposition liée à l'eau potable de la population à de nouveaux contaminants chimiques                | 7. Nombre de nouveaux contaminants chimiques prioritaires dans l'eau potable ayant fait l'objet d'une caractérisation du risque pour la santé | Selon les résultats des recherches                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> <li>Études</li> </ul>  | • Nombre                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Revue et compilation de rapports</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité de concertation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2003</li> </ul>      |          |                  | Produits ou services   |
| 3. Réduire l'exposition de la population aux risques microbiologiques reliés à l'eau potable                         | 8. Attitudes des consommateurs face à l'eau du robinet dont la source est le Saint-Laurent                                                    | Attitude adéquate et bien informée                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enquête santé</li> </ul>             |                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enquête santé</li> <li>Sondage</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité de concertation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2003</li> </ul>      |          |                  | Environnemental        |
| 4. Réduire l'exposition des femmes enceintes aux contaminants liés à la consommation de produits aquatiques à risque | 9. % de femmes enceintes dont la contamination en BPC est inférieure au seuil de sécurité dans les régions à risque                           | 95% à 100%                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre femmes enceintes avec un niveau de contamination inférieur dans les régions à risque / femme enceinte dans les régions à risque</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Revue et compilation de rapports</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité de concertation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Variable</li> </ul>  |          | 93%              | Produits ou services   |
| 5. Permettre l'identification des pratiques de consommation de produits aquatiques à risque                          | 10. Attitude et connaissance des professionnels de la santé des enjeux de santé concernant la consommation de produits aquatiques             | Attitude et niveau de connaissance adéquates                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Professionnel de la santé</li> </ul> |                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sondage</li> <li>Entrevues</li> <li>« Focus group »</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité de concertation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>À définir</li> </ul> |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                                                      | 11. Proportion des riverains pratiquant la pêche sportive dans le Saint-Laurent                                                               | Pas d'objectif précis mais on vise un faible nombre de personnes ne pêchant pas pour de mauvaises raisons | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enquête santé</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre riverains pratiquant la pêche sportive dans le Saint-Laurent / riverains</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sondage</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comité de concertation</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2003</li> </ul>      |          |                  | Produits ou services   |

| Éléments clés                                                                     | Indicateurs de performance                                                                                                              | Objectif de performance                                                           | Source d'information     | Unité de mesure                                                                                                               | Méthode de collecte                                                                             | Responsable de la collecte     | Fréquence de la collecte | Priorité | Valeur de départ | Catégorie d'indicateur |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|----------|------------------|------------------------|
|                                                                                   | 12. Proportion des pêcheurs consommant leurs prises provenant du Saint-Laurent                                                          | Une proportion adéquate selon les risques identifiés                              | • Enquête santé          | • Nombre pêcheurs consommant leurs prises provenant du Saint-Laurent/ pêcheurs ayant eu des prises provenant du Saint-Laurent | • Sondage                                                                                       | • Comité de concertation       | • 2003                   |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                   | 13. Attitude et connaissance des consommateurs des enjeux de santé concernant la consommation de produits aquatiques                    | Meilleure connaissance qu'en 1995                                                 | • Enquête santé          |                                                                                                                               | • Sondage<br>• Entrevues « Focus group »                                                        | • Comité de concertation       | • À définir              |          |                  | Produits ou services   |
|                                                                                   | 14. Nombre de pratiques de consommation de produits aquatiques ayant fait l'objet d'une caractérisation de risque pour la santé humaine | 10 pratiques                                                                      | • Rapports, études       | • Nombre                                                                                                                      | • Revue et compilation de rapports                                                              | • Comité de concertation       | • 2003                   |          |                  |                        |
| 6. Mettre en valeur le patrimoine médicinal du Saint-Laurent                      | 15. Nombre de produits aquatiques utilisés à des fins médicinales ayant été documenté                                                   | Pas d'objectif, car cela dépend du nombre de projets identifiés pour ce résultats | • Rapports               | • Nombre                                                                                                                      | • Revue de littérature<br>• Synthèse des données recueillies dans le cadre des projets SLV 2000 | • Comité de concertation Santé | • 2003                   |          |                  |                        |
| 7. Compléter la mesure des effets des contaminants chimiques sur la santé humaine | 16. Nombre de composés chimiques ayant fait l'objet d'une mesure d'effet                                                                | Selon le nombre de projets acceptés                                               | • Comité de concertation | • Nombre                                                                                                                      | • Appel<br>• Compilation documentaire                                                           | • Comité de concertation Santé | • Biannuelle             |          |                  |                        |

